



Lanza

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	1
EN - USER MANUAL.....	9
CZ - NÁVOD K POUŽITÍ.....	18
SK - NÁVOD K POUŽITIU.....	25
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСЛУЖИВАНИЮ.....	32
HU - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV.....	39
IT - MANUALE DELL'UTENTE.....	46
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	53

Ostrzeżenia

Ważne: Prosimy o zachowanie instrukcji na przyszłość.

OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!

OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

OSTRZEŻENIE Zawsze używaj pasa krokowego w połączeniu z pasem biodrowym aby uniknąć obrażeń spowodowanych wypadnięciem lub wyslizgnięciem się dziecka z wózka.

OSTRZEŻENIE Zawsze używaj uprząży pasów gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE Produkt nie jest odpowiedni do biegania i jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy Twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapieczętowania.

- Prosimy o przeczytanie instrukcji przed użyciem i zaznajomienie się z produktem.

- Upewnij się przed użyciem, że produkt i jego elementy nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.

- Nie używaj produktu jeżeli jakkolwiek jego część jest załamana, rozdarta, uszkodzona. Używaj wyłącznie części zamiennych zaaprobowanych przez producenta.

- Przed użyciem usuń wszystkie foliowe torebki oraz inne elementy opakowania aby uniknąć ryzyka udławienia.

- Wózek może być używany wyłącznie przez jedno dziecko na raz. Nie pozwalaj dziecku siadać na innych elementach wózka niż siedzisko.

- Nie używaj wózka na stromych zboczach, schodach, schodach ruchomych, na plaży, wyboistych drogach, błotnistych ścieżkach itp.

- Nie podnoś i nie przenoś wózka wraz z dzieckiem. Wózek może się złożyć.

- Upewnij się, że dziecko przebywa z dala od elementów ruchomych wózka podczas dokonywania jakichkolwiek regulacji.

- Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu, tylnej strony oparcia lub boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.

- Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez dystrybutora.

- Zanim umieścisz dziecko w wózku upewnij się, że jest poprawnie rozłożony i wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane.

- Każde obciążenie zawieszona na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

- Należy zachować ostrożność przy składaniu bądź rozkładaniu wózka by uniknąć przytrażenia palców.

- Zachowaj ostrożność przy regulacji oparcia i budki aby uniknąć uwięzienia palców dziecka.

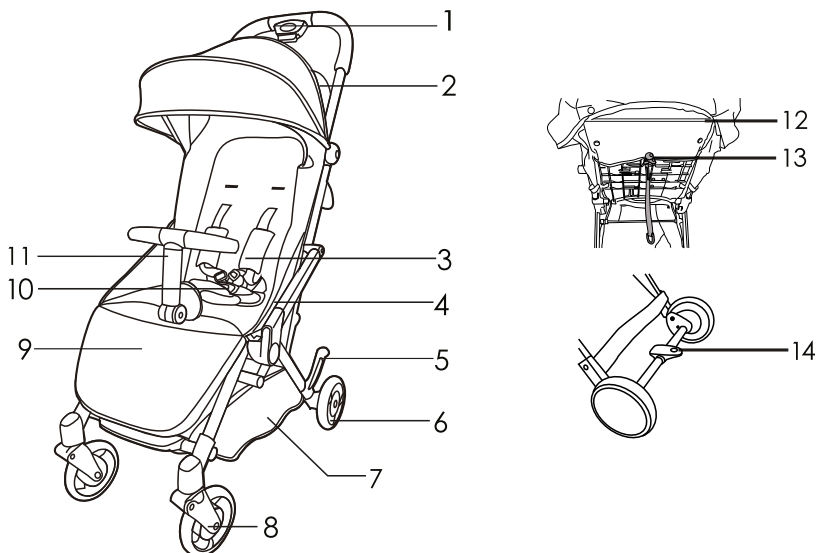
- Nie pozwól dziecku wspinać się na wózek lub na nim stawać.

- Nie pozwól dziecku stać na podnóżku.

- Zawsze używaj hamulca podczas postoju.

- Grubość dodatkowego materacyka nie może być większa niż 25 mm.
- Nie należy stosować dodatkowego wyposażenia nie wymienionego przez producenta. Producent nie odpowiada za skutki używania przedmiotów nie stanowiących podstawowego wyposażenia wózka lub nie przeznaczonych do użytku z danym modelem.
- Maksymalne obciążenie koszyka: 2 kg. Nadmierne obciążenie może spowodować uszkodzenie wózka lub naruszyć jego stabilność.
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci od 6 miesięcy do max 18 kg. Nadmierne obciążenie wózka może spowodować jego uszkodzenie lub złamanie.
- Wózek może być prowadzony tylko przez osobę dorosłą.

LISTA CZĘŚCI



1. Przycisk do składania wózka
2. Budka
3. Osłonki na pasy
4. Podłokietnik
5. Blokada przed rozłożeniem
6. Koło tylne
7. Koszyk
8. Koło przednie
9. Podnóżek
10. Zatrzask pasów
11. Barierka
12. Oparcie
13. Regulator oparcia
14. Hamulec

UŻYWANIE WÓZKA

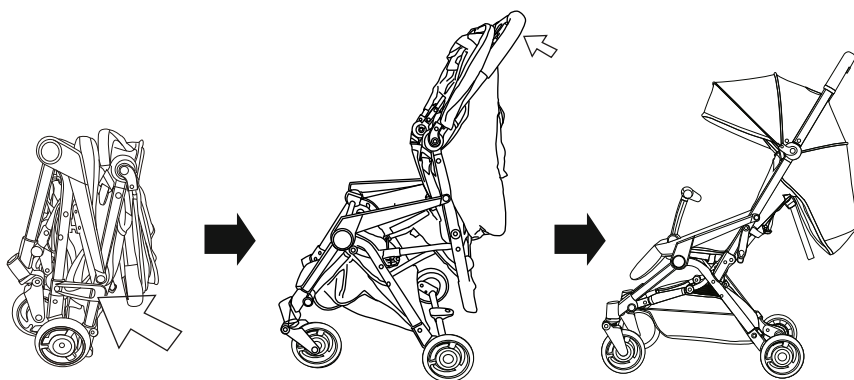
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy wózek nie jest uszkodzony, czy nie poluzowały się nity, czy nie ma ostrych krawędzi. Upewnij się, że wózek jest całkowicie rozłożony przed umieszczeniem w nim dziecka.

1. Rozkładanie wózka

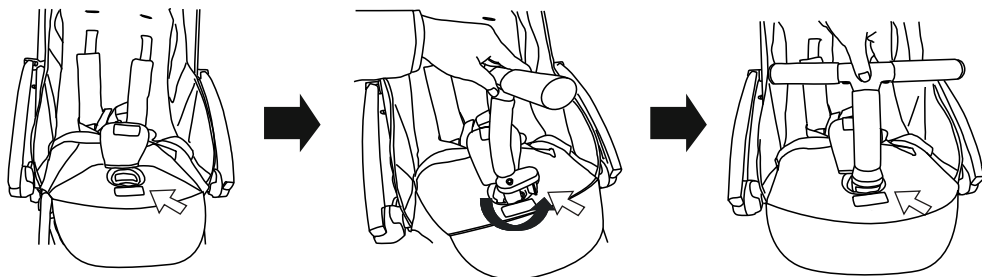
Odepnij blokadę przed rozłożeniem. Chwyć jedną ręką prowadnicę wózka i unieś ramę.

Uwaga: Upewnij się przed użyciem, że wózek jest całkowicie rozłożony i zablokowany.



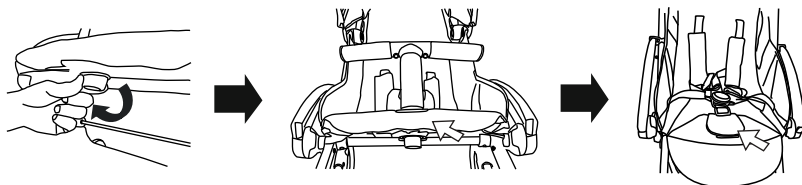
2. Montaż barierki

Podnieś osłonkę na siedzisku, wsuń barierkę w otwór w siedzisku i przekręć - jak pokazano na zdjęciu.



3. Demontaż barierki

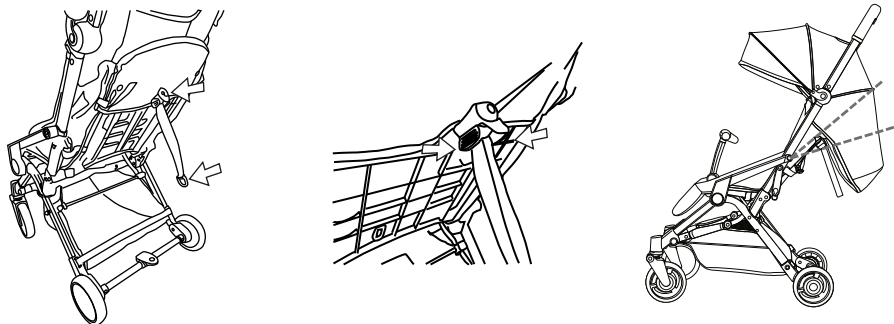
Przekręć mechanizm barierki pod siedziskiem o 180 stopni i trzymając go w pozycji przekręconej, drugą ręką wyciągnij barierkę.



4. Regulacja oparcia

Aby rozłożyć oparcie: ścisnąć regulator oparcia i zsunąć po pasku ustawiając oparcie w wybranej pozycji.

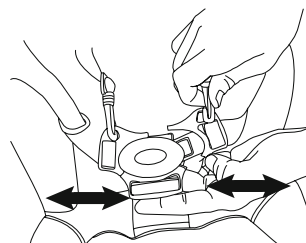
Aby złożyć oparcie: przytrzymując pasek jedną ręką, drugą przesunąć regulator w górę.



5. Pasy bezpieczeństwa

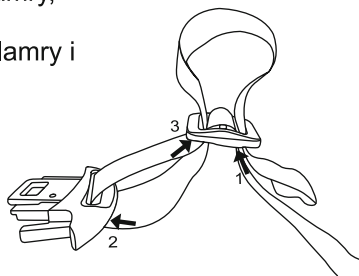
- zapinanie pasów bezpieczeństwa: umieść sprzączki pasów w zatrzasku, dźwięk kliknięcia będzie oznaczać, że pas jest poprawnie zapięty.

- odpinanie pasów bezpieczeństwa: wciśnij przycisk znajdujący się pośrodku zatrzasku pasów i wyciągnij sprzączki pasów z zatrzasku.



6. Regulacja długości pasów bezpieczeństwa

- Aby skrócić pasy: Wyciągnij pas z plastikowej klamry, następnie pociągnij za końcówkę pasa i napnij.
- Aby wydłużyć pas: Wyciągnij pas z plastikowej klamry i pociągnij za sprzączkę aby wydłużyć pas.

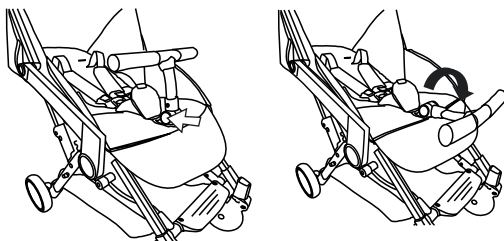


⚠ Ostrzeżenie: Zawsze używaj uprząży pasów aby uniknąć obrażeń spowodowanych wypadnięciem lub wyslizgnięciem się dziecka z wózka.

⚠ Ostrzeżenie: Zawsze używaj pasa krokowego w połączeniu za pasem biodrowym.

7. Barierka

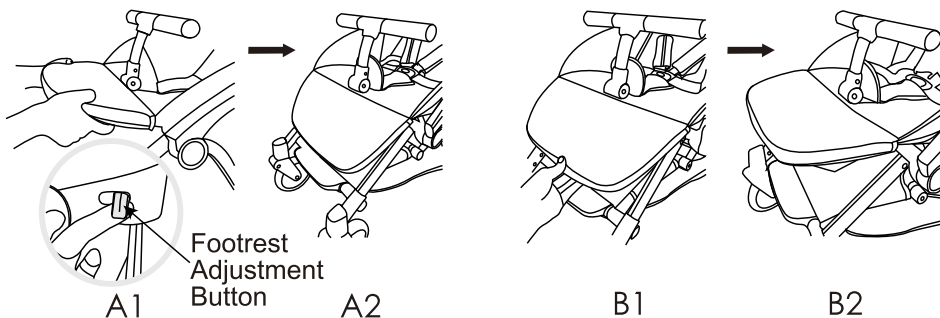
- Składanie barierki: wciśnij przycisk u podstawy barierki i przechyl ją do przodu.
- Używanie barierki: przesuwaj barierkę w górę aż usłyszysz kliknięcie.



8. Podnózek

Aby obniżyć podnózek pociągnij podciągacze znajdujące pod podnóżkiem po obu stronach jak pokazano na rysunku A1.

Aby podnieść podnózek wystarczy pociągnąć go do góry (B1).

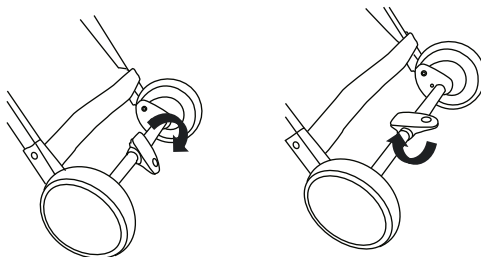


9. Hamulec

Aby zablokować wózek: naciśnij pedał hamulca.

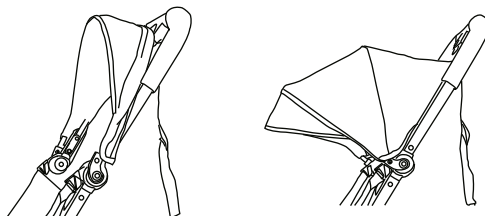
Aby odblokować wózek: podnieś pedał hamulca.

⚠ Ostrzeżenie: Popchnij wózek do przodu aby upewnić się że hamulec został zablokowany.



10. Budka

Pociągnij budkę do przodu lub odchyl ją do tyłu aby złożyć lub rozłożyć budkę.



SKŁADANIE WÓZKA

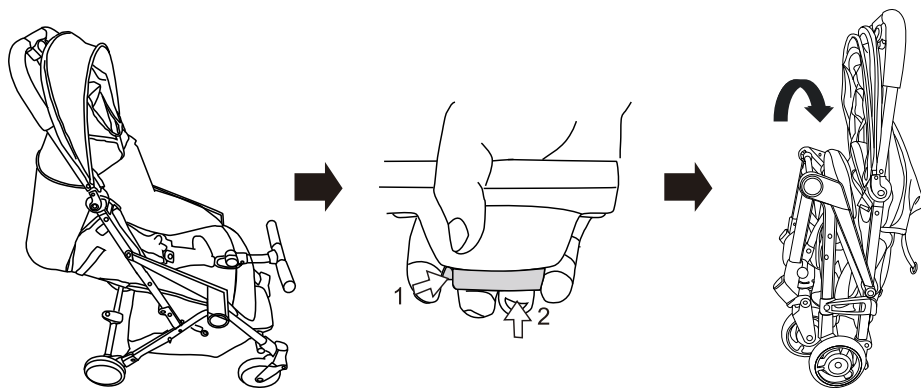
⚠ Ostrzeżenie:

Przed złożeniem wózka upewnij się, że dziecko przebywa z dala od ruchomych części.

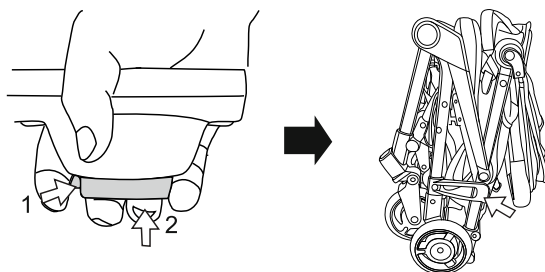
UWAGA:

Przed złożeniem wózka zawsze upewnij się, że barierka i budka są złożone!

- Złóż budkę.
- Wciśnij przycisk u dołu barierki i złóż ją.
- Wciśnij przycisk 1, następnie przycisk 2 i złóż wózek tak by mógł samodzielnie stać.



- Ponownie wciśnij przycisk 1 a potem przycisk 2 i złóż rączkę.
- Upewnij się, że blokada przed złożeniem jest poprawnie zapięta i wózek nie rozłoży się.



Ostrzeżenia

- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy wózka są poprawnie zamocowane i działają prawidłowo.
- Nigdy nie pozwól dziecku wspinać się na wózek, stawać na podnóżku i na siedzisku.
- Nie używaj wózka w pobliżu urządzeń grzewczych, kuchenek i w innych miejscach gdzie wózek może ulec uszkodzeniu.
- Przechowuj produkt z daleka od bezpośredniego światła słonecznego i innych źródeł ciepła aby uniknąć wyblaknięcia tkaniny i elementów plastikowych.
- Przechowywanie produktu w miejscu narażonym na gwałtowne zmiany temperatury lub wysoką wilgotność może wpłynąć na właściwości produktu i uczynić go niebezpiecznym dla dziecka.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Aby uniknąć obrażeń, sprawdzaj okresowo stan wózka.
- Regularnie sprawdzaj czy nity nie są luźne, czy wszystkie śruby są dokręcone, czy tapicerka nie jest rozdarta. Jeśli zajdzie taka potrzeba należy natychmiast wymienić lub naprawić uszkodzone elementy.
- Kiedy montujesz jakiegokolwiek elementy wózka, postępuj zawsze zgodnie z instrukcją aby uniknąć uszkodzenia części.

CZYSZCZENIE

- Tapicerkę należy prać ręcznie w chłodnej lub ciepłej wodzie (max 30 stopni). Nie wirować.
- Po wypraniu położyć tapicerkę na płasko i zostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Nie prać w pralce i nie suszyć w suszarce, ponieważ mogą uszkodzić się zatrzaski i kłamy.
- Nie wybielać. Nie prasować.
- Szkodliwe chemikalia, woda deszczowa i detergenty mogą mieć wpływ na kolor i kształt tapicerki. Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia produktu.
- Do czyszczenia konstrukcji wózka i elementów plastikowych używaj mokrej ściereczki. Zawsze wysusz je dokładnie.
- Detergenty z wybielaczami mogą spowodować wyblaknięcie lub zmianę koloru.

⚠ WARNING

Important - Keep these instructions for future reference

⚠ WARNING: Never leave your child unattended.

⚠ WARNING: Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

⚠ WARNING: Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

⚠ WARNING: Use the harness as soon as your child can sit unaided.

⚠ WARNING: The product is not suitable for running or skating.

⚠ WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

⚠ WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

⚠ WARNING: Do not let your child play with this product.

⚠ WARNING: Always use the restraint system.

- Before use, please read the manual carefully. Please be familiar with the products operation.
- Before use, ensure that the product and all its components have no damaged during transportation.
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Completely remove all plastic bags and packing materials before using to prevent choking hazard.
- The stroller is designed for one child only. Do not allow a child to ride or sit on areas of stroller other than the seat.
- Do not use the stroller on steep slopes, stairs, escalators, beaches, rough roads, mud, etc.
- Do not lift or carry the stroller while occupied. The stroller may be folded.
- Ensure children are clear of moving parts before making any adjustments.
- Do not hang items on the handle or place items on canopy. It affects the stability.

WARNING

Important - Keep these instructions for future reference

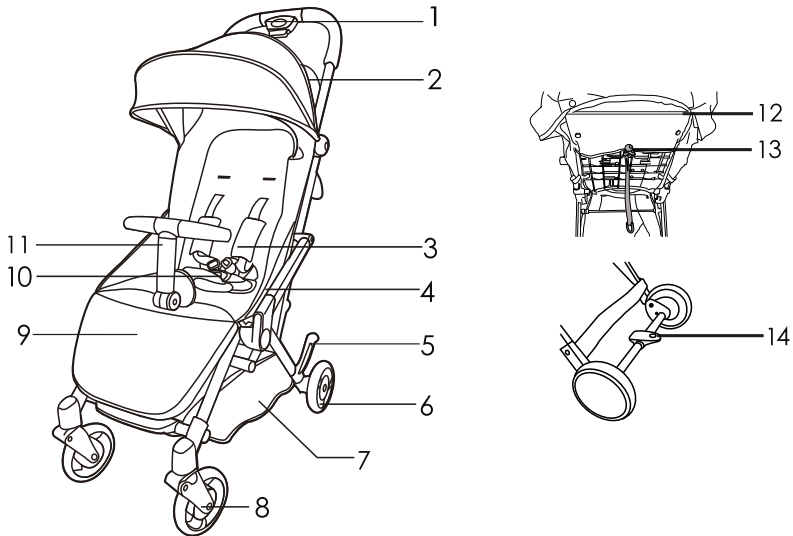
- To avoid the stroller becomes unstable, do not attach any accessories that are not provided by the manufacturer.
- Before placing the child in the stroller, make sure it is unfolded properly and all the locking settings are engaged.
- The stroller's speed should be no more than guardian's walking speed.
- Never put any toys or other things with ropes around the child in the stroller.
- Please take the child out of the stroller first and then carry the stroller when using on slope, step or escalator.
- Be careful not have the child's finger or toe entrapped when adjusting the backrest, rotating the handle or extending the canopy.
- Take the child out first before adjusting the stroller.
- Never place anything hot or heavy on the stroller.
- Be careful the stroller will be overturn easily when the child's action is too much in the stroller because the gravity center changed. For example, the child moves to right or left, or to front and back.
- Do not allow your child to climb unassisted into, or stand onto the stroller.
- Do not let your child stand or play on the footrest.
- Always use the brake when the stroller is parked.
- Any load attached to the handle affect the stability of the pram/pushchair.
- The thickness of the extra mattress in the seat can not be more than 25mm.
- Any accessories are not provided by manufacturer cannot be used on this stroller.
- This product is not intended for commercial use.

WARNING

Important - Keep these instructions for future reference

- BASKET MAXIMUM LOADING CAPACITY = 2kgs. Overloading could damage this vehicle or affect its stability.
- This vehicle is intend for children from 6 months, up to 18kg. Overloading may damage or break this vehicle.
- This product must only be pushed by an adult.

NAME OF PART



1.Folding Button

2.Canopy

3.Shoulder Protector

4.Armrest

5.Folding Latch

6.Rear Wheel

7.Basket

8.Front Wheel

9.Footrest

10.Harness Buckle

11.Front Bumper

12.Backrest

13.Backrest Adjustable Button

14.Brake Lever

USING THE STROLLER

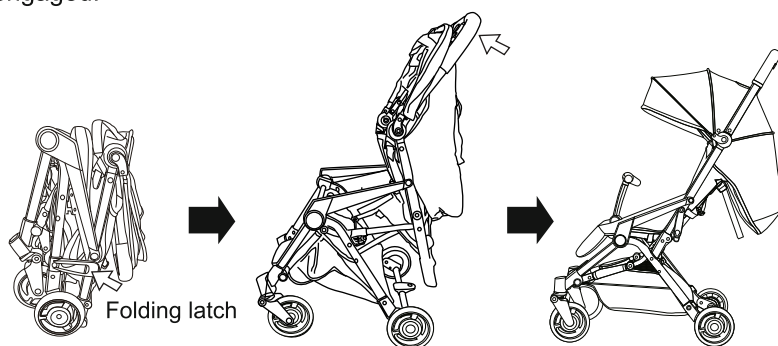
⚠ WARNING

Before each usage, always check the product for damaged hardware, loose joints and sharp edges. Ensure the stroller is fully erected before placing your child inside.

1. Unfolding the stroller

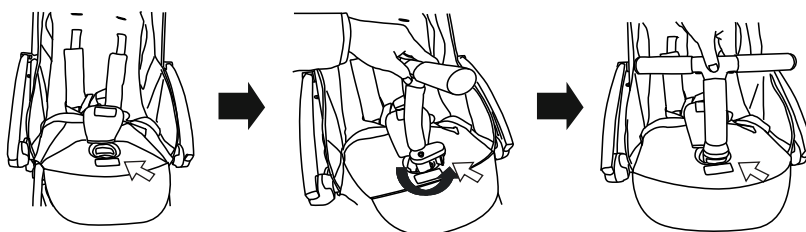
- Release the locked folding latch; Hold the handle grip by one hand and pull up the frame.

Caution: Before using, make sure the stroller is completely opened and lock system is engaged.



2. Fixing the front bumper

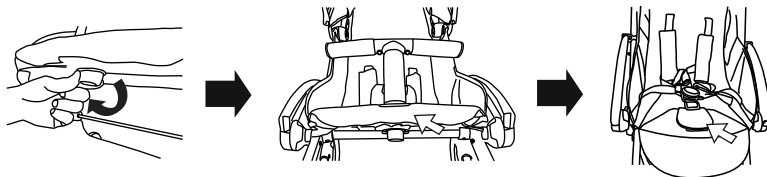
- Open up the seat cover; Slide the front bumper into the adaptor as illustrated until it is fixed.



USING THE STROLLER

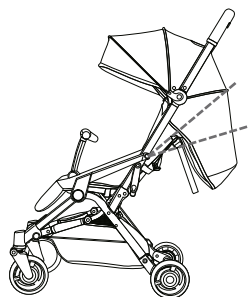
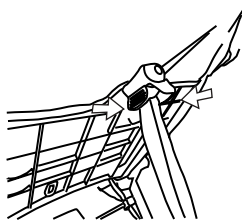
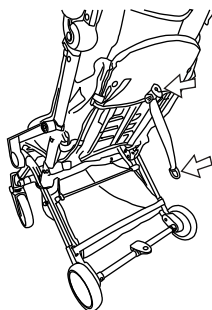
3. Disassemble the front bumper

- Turn the mechanism 90 degrees under the seat, at the same time, lift up the front bumper. Replace with the cover.



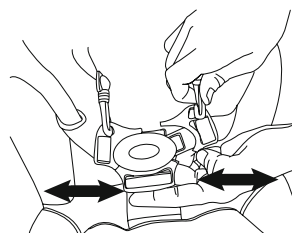
4. Adjusting the backrest

- To recline: Pull down the reclining adjuster to lower down the backrest.
- To raise up: Holding reclining strap with one hand, with other hand sliding the adjuster upward to pull up the backrest.



5. Using the seat belt

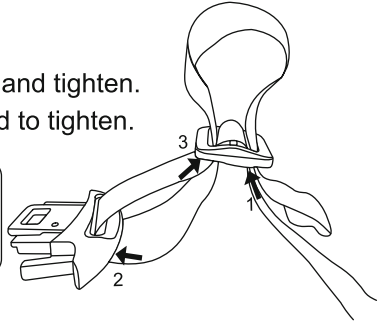
- Securing the seat belt: Attach the inserts of the shoulder belt to the buckle until you hear the “click” sound to make sure it is secured.
- Releasing the seat belt: Press down the button on the buckle, using the other hand to pull out both side of the inserts.



USING THE STROLLER

6. Adjustment the seat belt length

- To shorten: Pull out the strap, draw out the tail belt and tighten.
- To extend: Shorten the strap end and pull backward to tighten.



⚠ WARNING

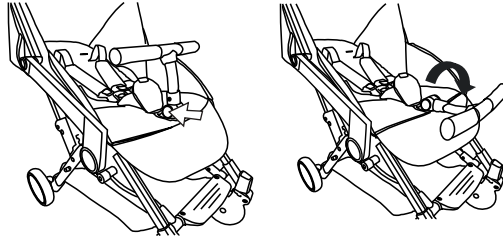
Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt.

⚠ WARNING

Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

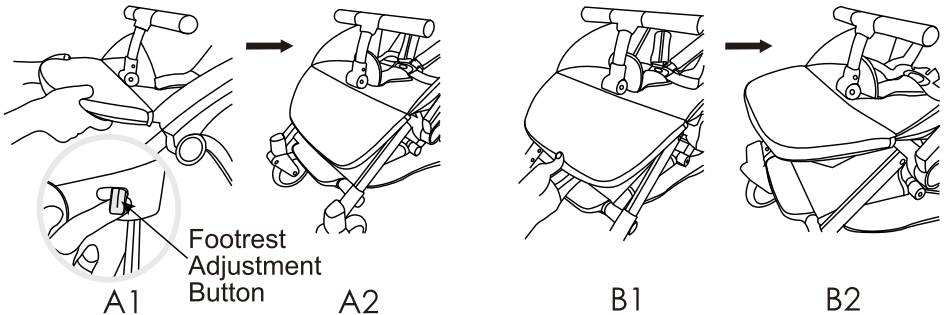
7. Using the front bumper

- To fold down: Press the button and fold forward.
- To use: Pull up the bumper until you hear a “click” sound.



8. To use footrest adjustment:

pull out the footrest adjust button as A1 to lay down the footrest as A2;
Pull up the footrest as B1 and B2.

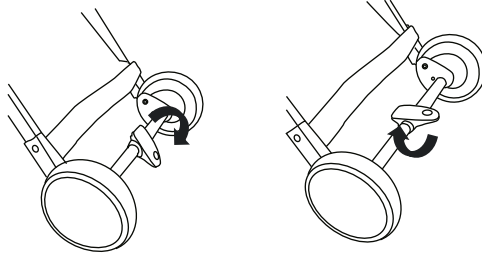


9. Using the rear wheels' brake

- To brake: Push the rear brake lever down.
- To release: Lift the rear brake lever up.

⚠ WARNING

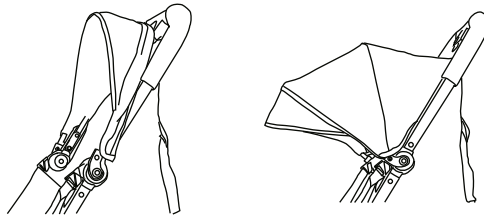
Push the stroller forward to ensure that the brakes are properly engaged.



USING THE STROLLER

10. Using the canopy

- Pull the canopy forward or backward to open up or close the canopy.



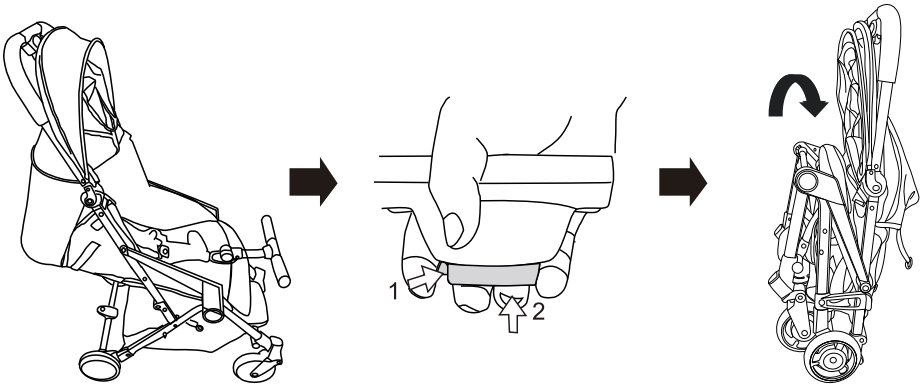
FOLDING THE STROLLER

⚠ WARNING

Before folding, ensure children are clear of moving parts.

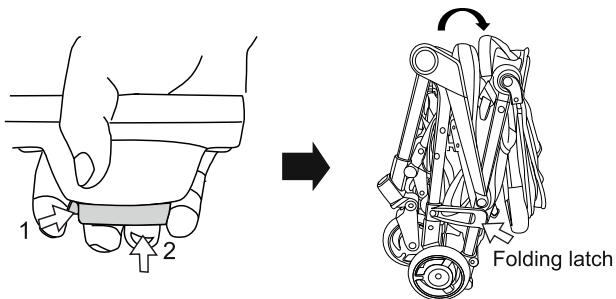
NOTE: The front bumper should always be in the folded-down position and the canopy must be folded prior the folding.

- Fold the canopy.
- Press the bumper button and pull the bumper forward to the folded-down position.
- Press the button 1 first then button 2 to fold the stroller until it can stand by itself.



FOLDING THE STROLLER

- Press the button 1 first then button 2 to fold down the handle.
- Replace the folding latch to securely lock the stroller.



CAUTION

- Before each use, please check all the fittings are engaged and working properly.
- Never allow your child to climb out from the front guard and stand onto the seat.
- Never use on the rough surface, near stove and in any area with hazard.
- Keep the product out of direct sunlight and other source of heat to avoid color fading of stroller's plastic parts and fabric.
- When storing, using cautions as extreme changes in temperature or humidity can compromise the stroller making it extremely dangerous to your child.

MAINTENANCE TIPS

- To avoid injury, periodically carry out maintenance and examine the stroller.
- Regularly check if any bolts, parts or sewing is damaged. If needed, please replace the damaged parts immediately.
- When detaching parts, please read and follow the steps written in the manual to avoid damage the parts.

WASHING INSTRUCTION

- Hand-wash using cold or warm water (max. 30 C). Do not tumble-dry.
- After washing, lay it flat under the shaded and ventilated area to dry.
- Do not put it into washing machine and drying machine as it may damage the buckles and snaps.
- Do not bleach. Do not iron.
- Harmful chemicals, rain water and detergent type may affect the shape or color. Be careful when washing the product.
- Use damp cloth to clean stroller body and plastic parts, always dry it.
- Detergents with bleach agents can fade or distort the colors.



Varování

Důležité: Tento si uschovejte k pozdějšímu nahlédnutí.

UPOZORNĚNÍ Nikdy neponechávejte své dítě bez dozoru!

UPOZORNĚNÍ Před použitím se ujistěte, že jsou všechny pojistky správně zajištěny.

UPOZORNĚNÍ Vždy používejte mezinožní pás ve spojení s bederním pásem, abyste zabránili úrazům v důsledku vypadnutí nebo vyklouznutí dítěte z kočárku.

UPOZORNĚNÍ Vždy používejte bezpečnostní pásy, až si dítě začne samo sedat.

UPOZORNĚNÍ Výrobek není vhodný pro běhání ani k jízdě na kolečkových bruslích.

UPOZORNĚNÍ Chcete-li předejít riziku úrazu, před rozkládáním či skládáním tohoto výrobku se ujistěte, že se vaše dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

UPOZORNĚNÍ Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

UPOZORNĚNÍ Vždy používejte systém zapínání.

- Před použitím výrobku si důkladně přečtěte návod a dobře se s výrobkem seznámte.

- Před použitím se ujistěte, že během přepravy nedošlo k poškození výrobku ani jeho jednotlivých dílů.

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli jeho část zlomená, odřená nebo jinak poškozená. Používejte výhradně náhradní díly schválené výrobcem.

- Před použitím odstraňte veškeré fóliové obaly, abyste zamezili riziku udušení dítěte.

- V kočárku lze převážet pouze jedno dítě najednou. Nedovolte dítěti, aby si sedalo na jiné části kočárku než na sedačku.

- S kočárkem nejezděte po prudkých svazích, schodech, eskalátorech, po pláži, rušných cestách, zablácených stezkách apod.

- Kočárek nezvedejte ani jej nepřenašejte, pokud v něm sedí dítě. Kočárek se může složit.

- Ujistěte se, že při jakémkoli seřizování kočárku se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů výrobku.

- Jakákoli zátěž zavěšená na řídítka, zadní část opěradla nebo boky kočárku má vliv na jeho stabilitu.

- Používejte pouze náhradní díly dodané či doporučené distributorem.

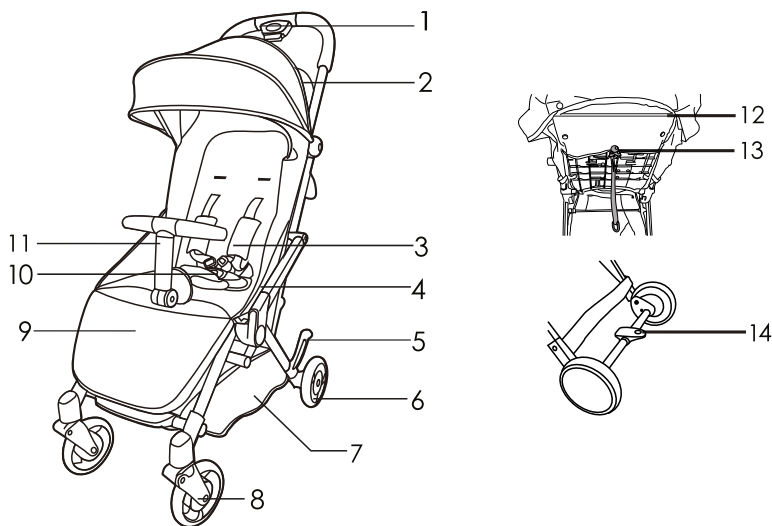
- Než vložíte dítě do kočárku, ujistěte se, že je správně složený a že jsou zajištěny všechny jeho pojistky.

- Každá zátěž zavěšená na řídítka kočárku narušuje jeho stabilitu.

- Při skládání nebo rozkládání kočárku buďte opatrní, abyste si nepřiskřípli prsty.

- Při seřizování opěrky a boudičky buďte opatrní, abyste nepřiskřípli dítěti prsty.

- Nedovolte dítěti, aby se stavělo na kočárek nebo po něm lezlo.
- Nedovolte dítěti stát na podnožníku.
- Při stání mějte kočárek vždy zabrzděný.
- Tloušťka přídavné matrace nesmí být větší než 25 mm.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Výrobce neodpovídá za následky použití předmětů, které nejsou součástí standardního vybavení kočárku nebo které nejsou určeny k použití s daným modelem.
- Maximální zatížení košíku: 2 kg. Přetížení může vést k poškození kočárku nebo může ohrozit jeho stabilitu.
- Výrobek je určen pro děti od 6 měsíců do max. 18 kg. Přetěžování kočárku může vést k jeho poškození nebo zlomení.
- Kočárek smí obsluhovat pouze dospělá osoba.



SEZNAM DÍLŮ

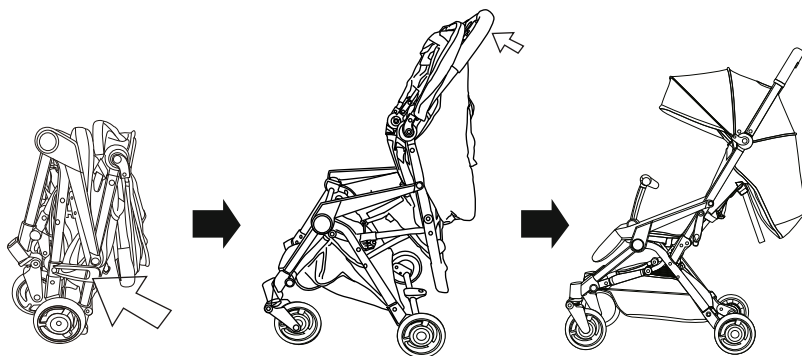
- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. Tlačítko na složení kočárku | 11. Zábradlíčko |
| 2. Boudička | 12. Opěrka |
| 3. Krytky na pásy | 13. Nastavení opěrky |
| 4. Opěrka lokte | 14. Brzda |
| 5. Pojistka bránící rozložení | |
| 6. Zadní kolo | |
| 7. Košík | |
| 8. Přední kolo | |
| 9. Podnožka | |
| 10. Zámek pásů | |

POUŽITÍ KOČÁRKU

UPOZORNĚNÍ Před každým použitím zkontrolujte, zda kočárek není poškozen, zda se neuvolnily žádné nýty nebo zda se na výrobku nevyskytují žádné ostré hrany. Dříve, než do kočárku dáte dítě, přesvědčte se, že je zcela rozložený a zajištěný v rozložené poloze.

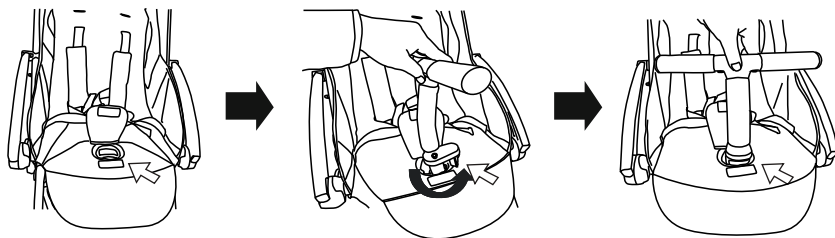
1. Rozložení kočárku

Odepněte pojistku bránící rozložení. Jednou rukou uchopte řídítka a zvedněte rám. Pozor: Před použitím kočárku se ujistěte, že je kočárek zcela rozložen a zajištěn v rozložené poloze.



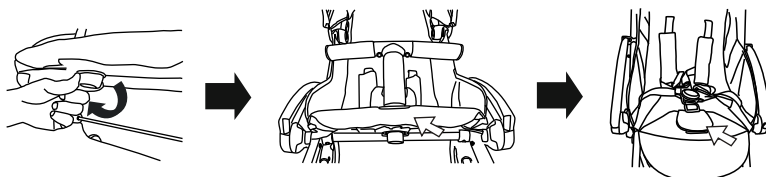
2. Montáž pultíku

Zvedněte krytku na sedačce, zasuněte pultík a přetočte podle obrázku.



3. Demontáž pultíku

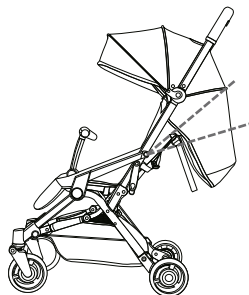
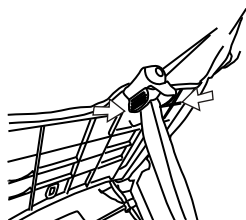
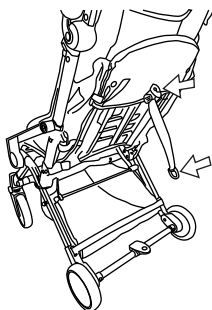
Přetočte mechanismus pultíku pod sedačkou o 180 stupňů a za stálého držení v přetočené poloze vytáhněte pultík druhou rukou.



4. Nastavení opěrky

Rozložení opěrky: stiskněte tlačítko nastavení opěrky a sesuňte jej po popruhu, čímž nastavíte opěrku do požadované polohy.

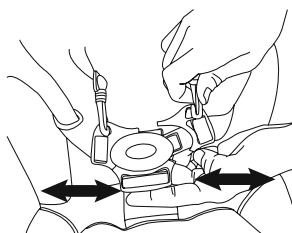
Složení opěrky: jednou přidržíte popruh a druhou přesuňte tlačítko nastavení opěrky směrem nahoru.



5. Bezpečnostní pásy

- Zapnutí bezpečnostních pásů: vložte spony pásů do zámku – kliknutím budete informováni, že jsou pásy správně zapnuty.

- Odepnutí bezpečnostních pásů: stiskněte tlačítko uprostřed zámku pásů a vytáhněte spony pásů ze zámku.



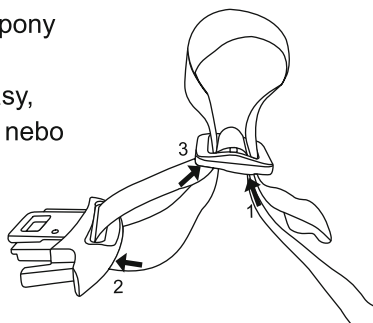
6. Seřízení délky bezpečnostních pásů

- Zkrácení pásů: Vytáhněte pás z plastové spony, potáhněte za konec pásu a napněte jej.

Prodloužení pásu: Vytáhněte pás z plastové spony a potáhněte za přezku pro prodloužení pásu.

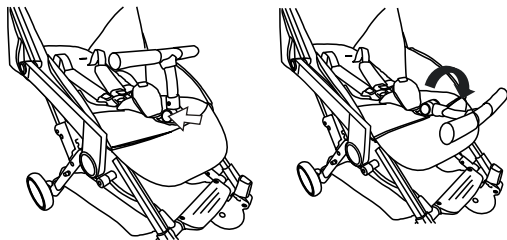
Upozornění: Vždy používejte bezpečnostní pásy, abyste zabránili úrazům v důsledku vypadnutí nebo vyklouznutí dítěte z kočárku.

Upozornění: Vždy používejte mezinožní pás v kombinaci s bederním pásem.



7. Pultík

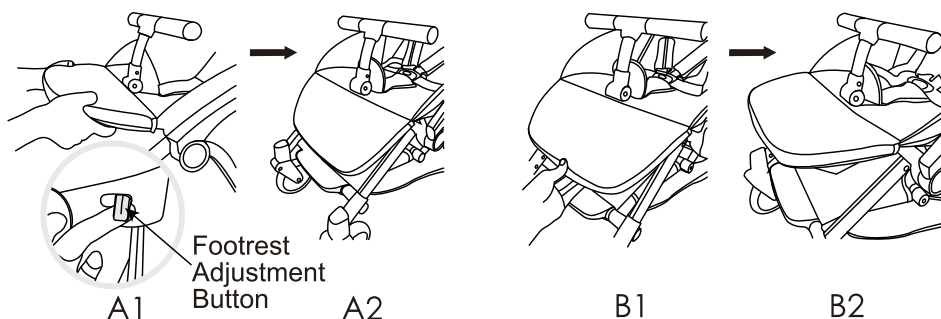
- Skládání pultíku: stiskněte tlačítko u základny pultíku a překlopte jej dopředu.
- Obsluha pultíku: posouvejte pultík nahoru, dokud neuslyšíte cvaknutí.



8. Podnožník

Pro snížení podnožníku potáhněte za elementy, které se nacházejí po obou stranách podnožníku - viz obrázek A1.

Pro zvednutí podnožníku jej stačí potáhnout směrem nahoru (B1).

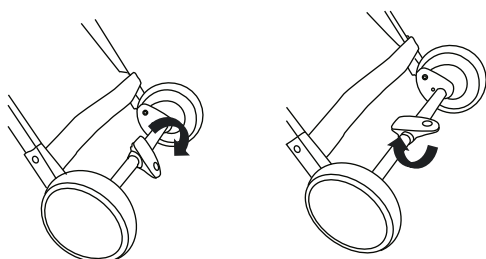


9. Brzda

Pro zabrzdění sešlápněte brzdový pedál.

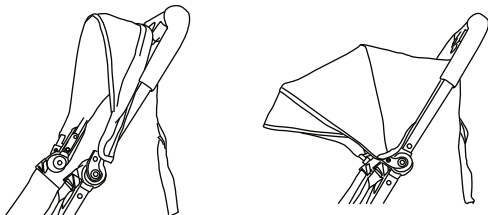
Pro ododbrzdění zvedněte brzdový pedál.

Upozornění: Potlačte kočárek dopředu, abyste se ujistili, že je správně zabrzděný.



10. Boudička

Pro rozložení nebo složení boudičky ji potáhněte dopředu nebo potlačte směrem dozadu.

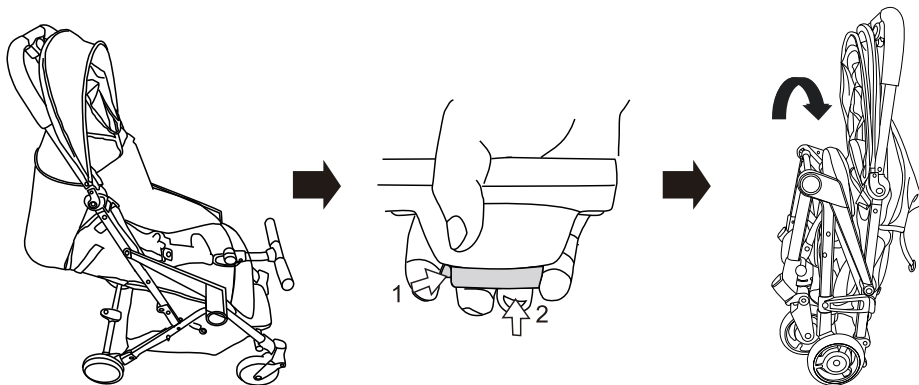


SLOŽENÍ KOČÁRKU

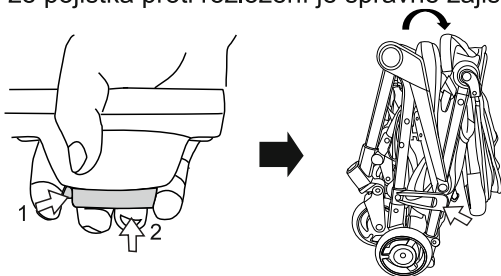
Upozornění: Před složením kočárku se ujistěte, že se vaše dítě nachází v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.

POZOR: Před složením kočárku se vždy ujistěte, že pultík i boudička jsou složené!

- Složte boudičku.
- Stiskněte tlačítko dole na pultíku a složte jej.
- Stiskněte tlačítko 1, poté tlačítko 2 a složte kočárek tak, aby mohl samostatně stát.



- Opět stiskněte tlačítko 1 a poté tlačítko 2 a složte říditka.
- Ujistěte se, že pojistka proti rozložení je správně zajištěna a kočárek se nerozloží.



Varování

- Před každým použitím výrobku se ujistěte, že všechny součásti kočárku jsou správně připevněny a že fungují správně.
- Nikdy nedovolte, aby dítě po kočárku šplhalo, aby si stoupalo na podnožník nebo na sedačku.
- Kočárek nepoužívejte v blízkosti topných zařízení, vařičů a na jiných místech, kde by mohlo dojít k jeho poškození.
- Kočárek skladujte mimo přímé sluneční světlo a v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, aby nedošlo k vyblednutí jeho potahu a plastových komponentů.
- Skladování výrobku na místě vystaveném prudkým změnám teplot nebo vysoké vlhkosti může mít vliv na vlastnosti výrobku a způsobit to, že se stane pro dítě nebezpečný.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Pravidelně kontrolujte stav kočárku, abyste zabránili úrazům.
- Pravidelně kontrolujte, zda se neuvolnily nýty, zda jsou dotaženy všechny šrouby a zda nedošlo k roztržení nějaké části kočárku. V případě potřeby okamžitě vyměňte nebo opravte poškozené díly.
- Při montáži jakékoli součásti kočárku postupujte vždy podle návodu, aby nedošlo k poškození daného dílu.

ČIŠTĚNÍ

- Potah perte ručně ve studené nebo teplé vodě (max. 30 stupňů). Neždímejte.
- Po vyprání rozložte potah na rovnou plochu a nechte zcela vyschnout.
- Neperte v pračce a nesušte v sušičce, jelikož byste tím mohli poškodit zámky a spony.
- Nepoužívejte bělidla. Nežehlete.
- Škodlivé chemické látky, dešťová voda a saponáty mohou ovlivnit barvu a tvar potahu. Při čištění výrobku buďte opatrní.
- K čištění konstrukcí kočárku a jeho plastových dílů používejte mokrou utěrku. Vše vždy důkladně vysušte.
- Saponáty s bělidly mohou způsobit vyblednutí nebo změnu barvy.



Výstrahy

Dôležité: Odložte si tento návod pre použitie v budúcnosti.

VÝSTRAHA Nikdy nenechávajte dieťa v kočiку bez dohľadu!

VÝSTRAHA Pred použitím kočička sa uistite, či sú zapnuté všetky zaisťovacie mechanizmy.

VÝSTRAHA Aby sa zabránilo vzniku úrazov spôsobených vypadnutím alebo vyklíznutím dieťaťa z kočička, vždy používajte medzinožný popruh spolu s bedrovým popruhom.

VÝSTRAHA Keď Vaše dieťa začne samostatne sedieť, vždy používajte 5-bodové bezpečnostné pásy.

VÝSTRAHA Tento výrobok nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.

VÝSTRAHA Aby sa zabránilo vzniku úrazu uistite sa, či sa Vaše dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti, keď rozkladáte alebo skladáte tento výrobok.

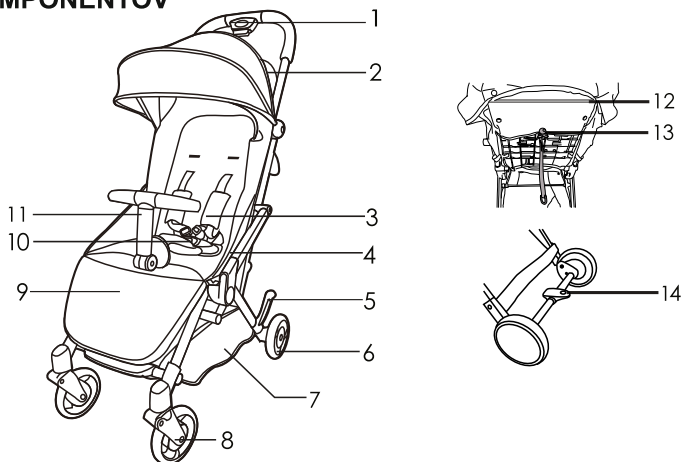
VÝSTRAHA Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.

VÝSTRAHA Vždy používajte 5-bodové bezpečnostné pásy.

- Pred použitím si prečítajte tento návod a oboznámte sa s výrobkom.
- Pred použitím sa uistite, či sa výrobok a jeho časti nepoškodili pri preprave.
- Nepoužívajte výrobok, ak je akákoľvek jeho časť zalomená, roztrhnutá, poškodená. Používajte iba náhradné diely, ktoré schválil výrobca.
- Pred použitím odstráňte všetky fóliové vrecká a iné súčasti balenia, aby sa zabránilo uduseniu.
- Tento kočičik môže používať iba jedno dieťa naraz. Nedovoľte, aby si Vaše dieťaťo sadalo na iné časti kočička, ako sedadlo.
- Nepoužívajte kočičik na strmých svahoch, schodoch, pohyblivých schodoch, na pláži, na nerovnom alebo blatistom povrchu a pod.
- Nedvíhajte ani neprenášajte kočičik spolu s dieťaťom. Kočičik sa môže zložiť.
- Pri nastavovaní akejkoľvek časti sa uistite, či sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých komponentov kočička.
- Akákoľvek záťaž pripojená k rúčke, k zadnej strane opierky alebo k bočným častiam kočička ovplyvní jeho stabilitu.
- Používajte iba náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča distribútor.
- Predtým, ako vložíte dieťa do kočička sa uistite, či je správne rozložený a či sú všetky zaisťovacie prvky správne zaistené.
- Každá záťaž zavesená na vodiacu rúčku kočička narušuje jeho stabilitu.
- Pri skladaní alebo rozkladaní kočička postupujte opatrne, aby sa zabránilo pricviknutiu prstov.
- Pri nastavovaní opierky a búdičky postupujte opatrne, aby sa zabránilo pricviknutiu prstov dieťaťa.

- Nedovoľte dieťaťu šplhať sa na kočík alebo na ňom stať.
- Nedovoľte dieťaťu stáť na opierke na nohy.
- Pri zastavení kočíka vždy zaistite brzdu.
- Hrúbka doplnkového matraca nesmie presiahnuť 25 mm.
- Nepoužívajte dodatočné príslušenstvo, ktoré neuvádza výrobca. Výrobca nie je zodpovedný za následky používania predmetov, ktoré nepatria do základnej výbavy kočíka alebo nie sú určené na používanie s daným modelom.
- Maximálna záťaž košíka: 2 kg. Nadmerná záťaž môže zapríčiniť poškodenie kočíka alebo narušiť jeho stabilitu.
- Výrobok je určený deťom od 6 mesiacov do max. 18 kg. Nadmerné zaťažovanie kočíka môže zapríčiniť jeho poškodenie alebo zlomenie.
- Kočík smie kočíkovať iba dospelá osoba.

ZOZNAM KOMPONENTOV



1. Tlačidlo na skladanie kočíka
2. Búdička
3. Chrániče pásov
4. Lakťová opierka
5. Zaisťovací mechanizmus proti rozloženiu
6. Zadné koleso
7. Košík
8. Predné koleso
9. Opierka na nohy
10. Zámok bezpečnostných pásov
11. Hrazdička
12. Operadlo
13. Regulátor opierky
14. Brzda

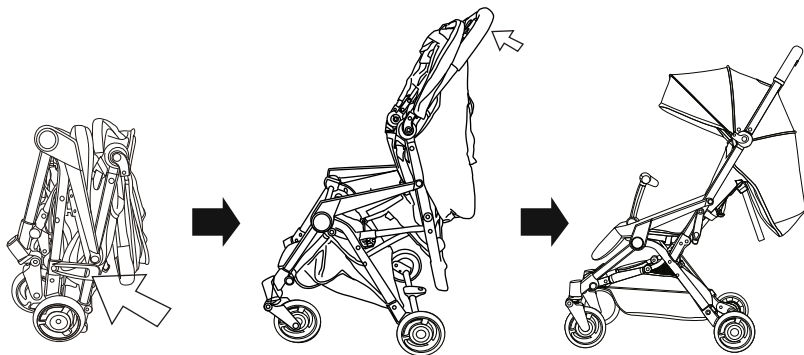
POUŽÍVANIE KOČÍKA

VÝSTRAHA Pred každým použitím skontrolujte, či kočík nie je poškodený, či sa neuvolnili nity, či nevznikli ostré hrany. Predtým, ako vložíte dieťa do kočíka sa uistite, či je správne rozložený.

1. Rozkladanie kočíka

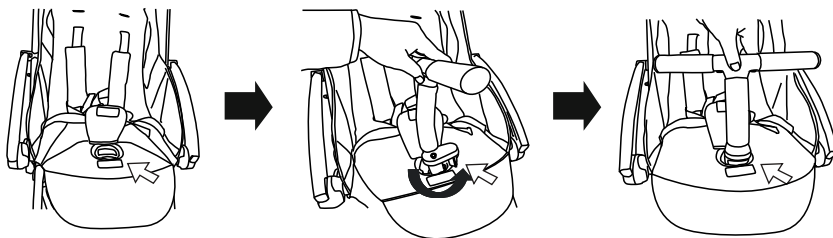
Odpojte mechanizmus, ktorý zaisťuje kočík pred rozložením. Jednou rukou uchopte vodiacu rúčku kočíka a nadvihnite rám.

Upozornenie: Pred použitím sa uistite, či je kočík správne rozložený a zaistený.



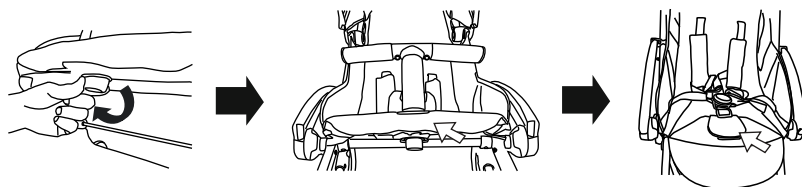
2. Pripevnenie hrazdičky

Nadvihnite chránič na sedadle, zasuňte hrazdičku do otvoru v sedadle a otočte tak, ako je to znázornené na obrázku.



3. Odobratie hrazdičky

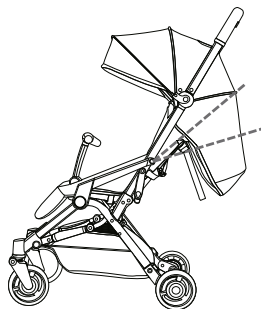
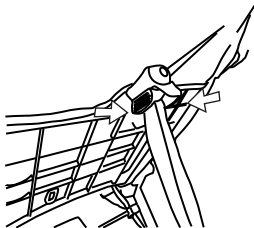
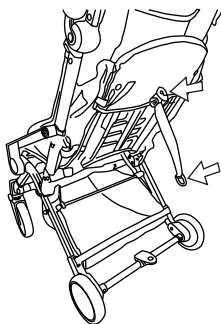
Otočte mechanizmus hrazdičky, ktorý sa nachádza pod sedadlom, o 180 stupňov a držiac ho v otočenej polohe, druhou rukou vytiahnite hrazdičku.



4. Nastavenie opierky

Pre rozloženie opierky: stlačte regulátor opierky, nechajte ho sklízuť po pásiku a nastavte operadlo do požadovanej polohy.

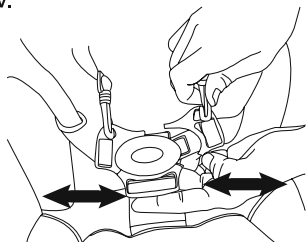
Pre zloženie opierky: jednou rukou pridržavajte pásik a druhou rukou presuňte regulátor nahor.



5. Bezpečnostné pásy

- Zapínanie bezpečnostných pásov: vložte jazyky spony pásov do zámku bezpečnostných pásov. Cvaknutie znamená, že je pás správne zapnutý.

- Odopínanie bezpečnostných pásov: stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza uprostred zámku bezpečnostných pásov a vytiahnite jazyky spony pásov zo zámku bezpečnostných pásov.



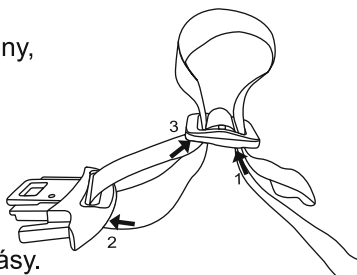
6. Nastavenie dĺžky bezpečnostných pásov

- Pre skrátenie pásov: Vytiahnite pás z plastovej spony, zatiahnite za koniec pásu a následne ho utiahnite.

- Pre predĺženie pásov: Vytiahnite pás z plastovej spony a zatiahnite za sponu, aby sa pás roztiahol.

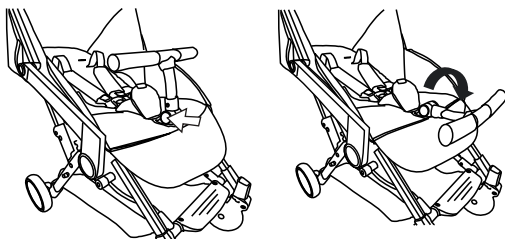
Výstraha: Aby sa zabránilo vzniku úrazov spôsobených vypadnutím alebo vykĺznutím dieťaťa z kočíka, vždy používajte 5-bodové bezpečnostné pásy.

Výstraha: Vždy používajte medzinožný popruh spolu s bedrovým popruhom.



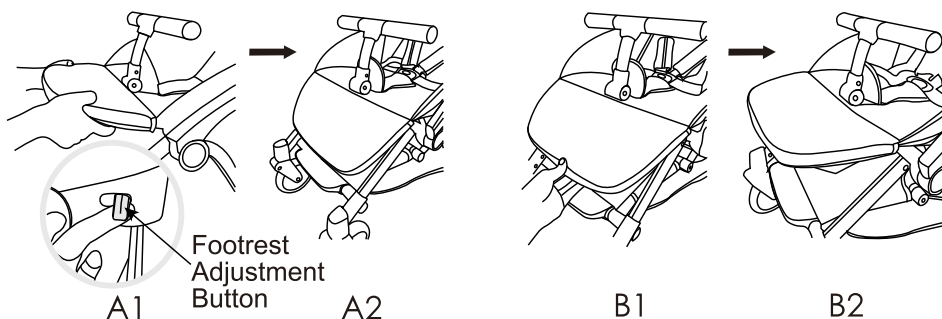
7. Hrazdička

- Skladanie hrazdičky: stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza v spodnej časti hrazdičky a nakloňte ju dopredu.
- Používanie hrazdičky: presúvajte hrazdičku, kým nebudete počuť cvaknutie.



8. Opierka na nohy

- Pre zníženie opierky na nohy potiahnite za napínače, ktoré sa nachádzajú pod opierkou na nohy na oboch stranách tak, ako je to znázornené na obrázku A1. Pre nadvihnutie opierky na nohy stačí, ak ju potiahnete nahor (B1).

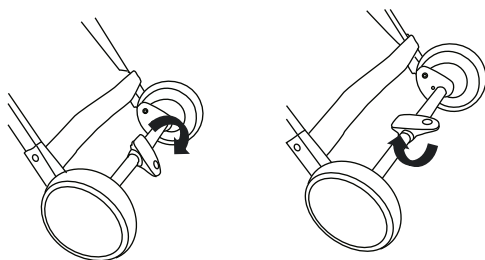


9. Brzda

Pre zaistenie kočíka: stlačte brzdový pedál.

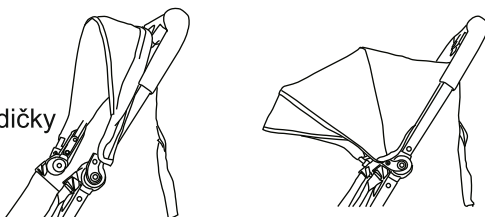
Pre odistenie kočíka: nadvihnite brzdový pedál.

Výstraha: Aby ste sa uistili, či bola brzda zaistená, potlačte kočík dopredu.



10. Búdička

Pre rozloženie alebo zloženie búdičky ju potiahnite dopredu alebo odtiahnite dozadu.

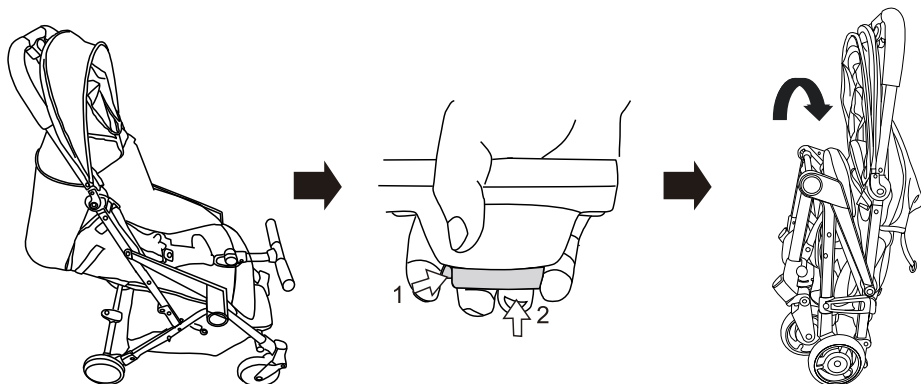


SKLADANIE KOČÍKA

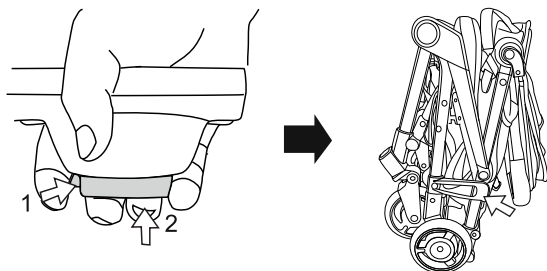
Výstraha: Pred zložením kočíka sa uistite, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

UPOZORNENIE: Pred zložením kočíka sa vždy uistite, či sú hrazdička a budička zložené!

- Zložte budičku.
- Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza v spodnej časti hrazdičky a zložte ju.
- Stlačte tlačidlo 1, následne tlačidlo 2 a zložte kočík tak, aby mohol samostatne stáť.



- Opätovne stlačte tlačidlo 1 a potom tlačidlo 2 a zložte rukoväť.
- Uistite sa, či bol mechanizmus, ktorý zaisťuje kočík proti rozloženiu správne zapnutý a či sa kočík nerozloží.



Výstrahy

- Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky komponenty kočíka správne pripevnené a či správne fungujú.
- Nikdy nedovoľte dieťaťu šplhať sa na kočík, stať na opierke na nohy ani na sedadle.
- Nepoužívajte kočík v blízkosti vykurovacích zariadení, pecí ani na iných miestach, kde by mohlo dôjsť k poškodeniu kočíka.
- Uchovávajte výrobok mimo priameho slnečného žiarenia a iných zdrojov tepla, aby

sa zabránilo vyblednutiu tkaniny a plastových častí.

- Uchovávanie výrobku na mieste vystavenom prudkým zmenám teploty alebo nadmernej vlhkosti môže ovplyvniť vlastnosti výrobku a spôsobiť, že sa stane pre dieťa nebezpečným.

POKYNY TÝKAJÚCE SA ÚDRŽBY

- Aby sa zabránilo vzniku úrazu pravidelne kontrolujte stav kočíka.

- Pravidelne kontrolujte, či nity nie sú uvoľnené, či sú všetky skrutky dotiahnuté, či čalúnenie nie je roztrhnuté. Ak to bude potrebné, okamžite vymeňte alebo opravte poškodené komponenty.

- Pri montáži akýchkoľvek komponentov kočíka vždy postupujte podľa návodu, aby sa zabránilo poškodeniu dielov.

ČISTENIE

- Čalúnenie perte ručne v studenej alebo vlažnej vode (max 30 stupňov).

Nežmýkajte.

- Opraté čalúnenie rozložte na plochu a nechajte úplne vysušiť.

- Neperte v práčke ani nesusťe v sušičke, pretože sa môže poškodiť patentné zapínanie a spony.

- Nebielte. Nežehlite.

- Škodlivé chemikálie, dažďová voda a detergenty môžu ovplyvniť farbu a tvar čalúnenia. Pri čistení výrobku postupujte opatrne.

- Konštrukciu kočíka a plastové časti čistite pomocou vlhkej handričky. Vždy ich utrite do sucha.

- Detergenty s bielidlami môžu zapríčiniť vyblednutie alebo prefarbenie.



Предупреждения

Важно: Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед началом использования, убедитесь, что все блокировки задействованы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте пошаговый ремень вместе с набедренным ремнем во избежание травм в результате выпадения или соскальзывания ребенка из коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Используйте упряжь ремней, когда ребенок начнет самостоятельно садиться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Изделие не предназначено для бега или езды на роликах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во избежание травм, при складывании или раскладывании изделия убедитесь, что Ваш ребенок находится на безопасном расстоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не разрешайте ребенку играть с этим изделием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте систему застёжек.

- Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед использованием и изучите продукт.

- Удостоверьтесь перед использованием в том, что изделие и его элементы не были повреждены во время транспортировки.

- Не используйте изделие, если какая-либо его часть сломана, разорвана, повреждена. Используйте только запасные части, одобренные производителем.

- Перед использованием удалите все пластиковые пакеты и другую упаковку во избежание удушья.

- Коляска предназначена для перевозки только одного ребенка. Не позволяйте ребенку сидеть на других частях коляски, кроме сиденья.

- Не используйте коляску на крутых склонах, лестницах, эскалаторах, на пляже, неровных дорогах, болотистых дорожках и т.д.

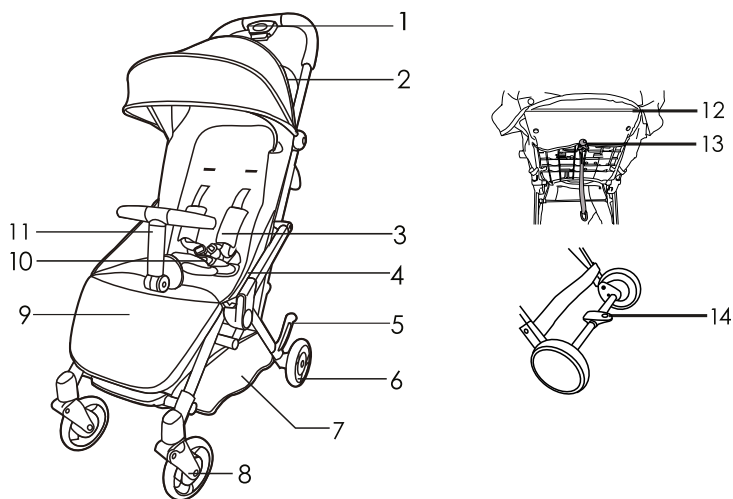
- Не поднимайте и не переносите коляску вместе с ребенком. Коляска может сломаться.

- Убедитесь, что ребенок находится далеко от движущихся частей коляски при выполнении каких-либо регулировочных действий.

- Любая нагрузка на ручку, заднюю сторону спинки или боковые части коляски будет влиять на устойчивость коляски.

- Следует использовать только запчасти, доставленные или рекомендуемые дистрибьютором.

- Перед тем, как поместить ребенка в коляску, убедитесь, что она правильно разложена и все блокировочные механизмы заблокированы.
- любая нагрузка, подвешенная на направляющие коляски, нарушает ее устойчивость.
- Следует соблюдать осторожность при складывании или раскладывании коляски во избежание травмирования пальцев.
- Будьте осторожны при регулировке спинки и капюшона, чтобы не защемить пальцы ребенка.
- Не позволяйте ребенку забираться на коляску или стоять на ней.
- Не позволяйте ребенку стоять на подножке.
- Всегда используйте тормоз при остановке.
- Толщина дополнительного матраса не может превышать 25 мм.
- Не используйте дополнительное оснащение, не указанное производителем. Производитель не несет ответственности за последствия в случае использования предметов, не входящих в базовую комплектацию коляски или не предназначенных для использования с данной моделью.
- Максимальная нагрузка корзины: 2 кг. Чрезмерная нагрузка может повредить коляску или повлиять на ее устойчивость.
- Изделие подходит для детей от 6 месяцев и макс. до 18 кг. Чрезмерная нагрузка на коляску может привести к ее повреждению или поломке.
- Коляской может управлять только взрослый.



СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

1. Кнопка складывания коляски
2. Капюшон
3. Кожухи для ремней
4. Подлокотник

5. Блокировка от раскладывания
6. Заднее колесо
7. Корзина
8. Переднее колесо
9. Подножка
10. Защелка ремней
11. Перегородка
12. Спинка
13. Регулятор спинки
14. Тормоз

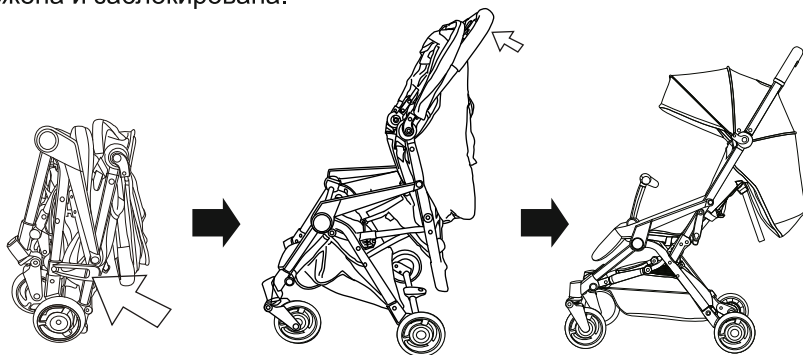
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЯСКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед каждым использованием проверяйте, чтобы коляска не была повреждена, чтобы заклепки не ослабли и на них не было острых краев. Убедитесь, что коляска полностью разложена, прежде чем положить в нее ребенка.

1. Раскладывание коляски

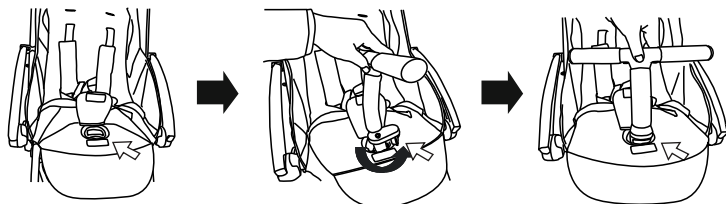
Отстегните блокировку перед раскрытием. Удерживая направляющую коляски одной рукой, поднимите раму.

Внимание: Перед использованием убедитесь в том, что коляска полностью разложена и заблокирована.



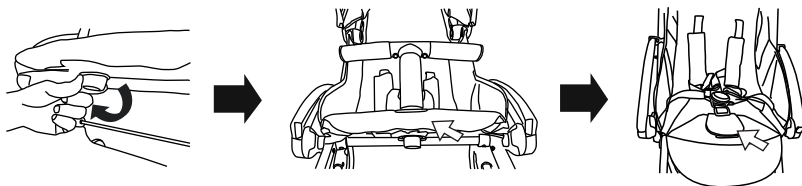
2. Монтаж перегородки

Поднимите чехол на сиденье, вставьте перегородку в отверстие в сиденье и поверните, как показано на рисунке.



3. Демонтаж перегородки

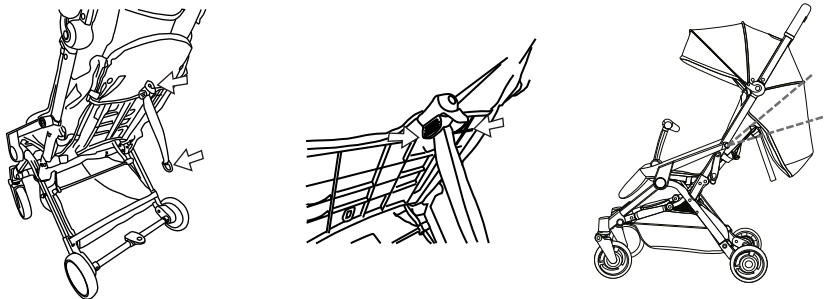
Поверните механизм перегородки под сиденьем на 180 градусов и удерживайте его в повернутом положении, другой рукой вытяните перегородку.



4. Регулировка спинки

Чтобы откинуть спинку: сожмите регулятор спинки и сдвиньте по ремню, чтобы установить спинку в требуемом положении.

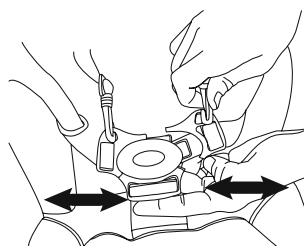
Чтобы сложить спинку: удерживая ремень одной рукой, другой рукой переместить регулятор вверх.



5. Ремни безопасности

- Пристегивание ремней безопасности: вставьте пряжки ремней в защелку, щелчок будет означать, что ремень пристегнут надлежащим образом.

- Отстегивание ремней безопасности: нажмите кнопку, расположенную посередине защелки ремня, и вытяните пряжки ремней из защелки.

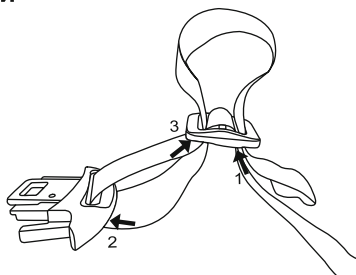


6. Регулировка длины ремней безопасности

- Чтобы укоротить ремни: Вытащите ремень из пластиковой пряжки, затем потяните конец ремня и затяните.

- Чтобы удлинить ремни: Вытащите ремень из пластиковой пряжки и вытяните пряжку, чтобы удлинить ремень.

Предупреждение: Всегда используйте упряжь ремней, чтобы избежать травм, вызванных падением и выскальзыванием ребенка.

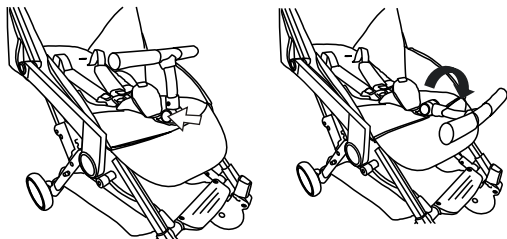


Предупреждение: Всегда используйте пошаговый ремень вместе с набедренным ремнем.

7. Перегородка

- Складывание перегородок: нажмите кнопку у основания перегородки и наклоните ее вперед.

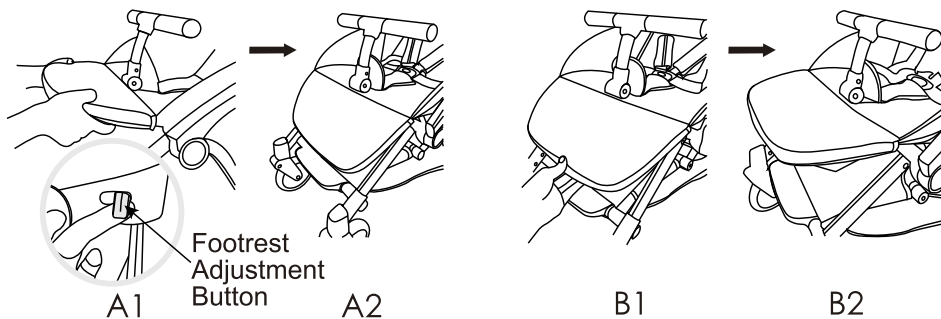
- Использование перегородки: перемещайте перегородку вверх, пока не услышите щелчок.



8. Подножка

Чтобы опустить подножку, потяните съемники, расположенные под подножкой с обеих сторон, как показано на рисунке A1.

Чтобы поднять подножку, потяните ее вверх (B1).

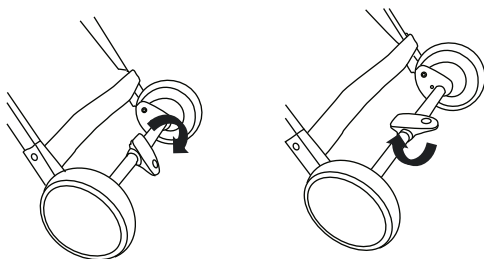


9. Тормоз

Чтобы заблокировать коляску: нажмите педаль тормоза.

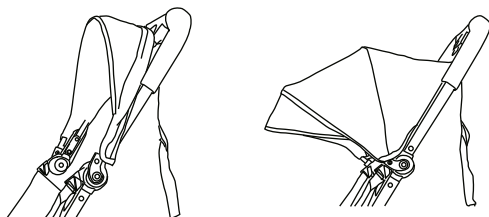
Чтобы разблокировать коляску: поднимите педаль тормоза.

Предупреждение: Толкните коляску вперед, чтобы убедиться, что тормоз заблокирован.



10. Капюшон

Потяните капюшон вперед или наклоните его назад, чтобы сложить или развернуть капюшон.

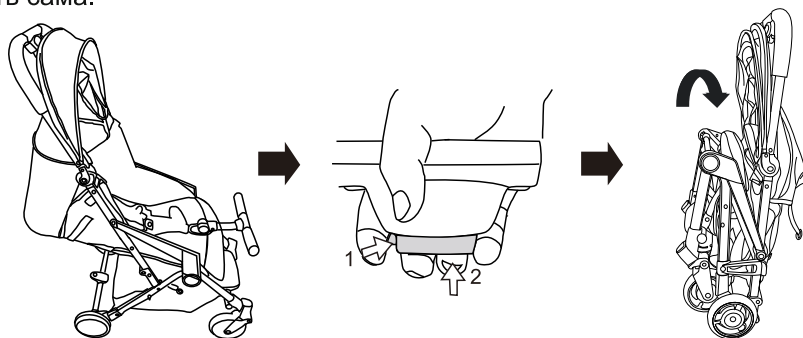


СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

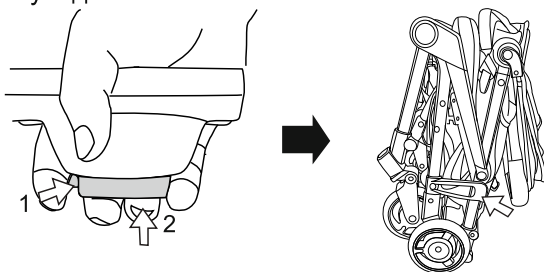
Предупреждение: Прежде чем складывать коляску, убедитесь, что ребенок находится вдали от движущихся частей.

ВНИМАНИЕ: Перед складыванием коляски обязательно удостоверьтесь в том, что перегородка и капюшон сложены!

- Сложить перегородку.
- Нажмите кнопку внизу перегородки и сложите ее.
- Нажмите кнопку 1, затем кнопку 2 и сложите коляску так, чтобы она могла стоять сама.



- Нажмите кнопку 1 еще раз, а затем кнопку 2 и сложите ручку.
- Убедитесь в том, что блокировка перед складыванием правильно закреплен и коляска не упадет.



Предупреждения

- Перед каждым использованием убедитесь в том, что все компоненты коляски правильно закреплены и работают должным образом.
- Никогда не позволяйте ребенку забираться на коляску, становиться на подножку и на сиденье.
- Не используйте коляску рядом с нагревательными приборами, кухонными плитами или другими местами, где коляска может быть повреждена.
- Храните изделие вдали от прямых солнечных лучей и других источников тепла, чтобы избежать выцветания ткани и пластиковых деталей.
- Хранение продукта в месте, подверженном резким изменениям температуры или высокой влажности, может повлиять на характеристики изделия и сделать его опасным для ребенка.

УКАЗАНИЯ ПО ПРОФИЛАКТИЧЕСКОМУ УХОДУ

- Во избежание травм периодически проверяйте состояние коляски.
- Регулярно проверяйте, чтобы заклепки не были ослаблены, чтобы все винты были затянуты, чтобы обивка не была порвана. При необходимости немедленно замените или отремонтируйте поврежденные детали.
- При монтаже любых частей коляски всегда следуйте в соответствии с инструкцией, чтобы не повредить детали.

ЧИСТКА

- Обивку следует мыть вручную в холодной или теплой воде (не более 30 градусов). Не отжимать в центрифуге.
- После стирки положите обивку на ровную поверхность и дайте ей полностью высохнуть.
- Не стирать в стиральной машине и не сушить в стиральной машине, так как могут быть повреждены защелки и пряжки.
- Не отбеливать. Не гладить.
- Вредные химические вещества, дождевая вода и моющие средства могут повлиять на цвет и форму обивки. Будьте осторожны при очистке изделия.
- Используйте влажную ткань для очистки конструкции коляски и пластиковых деталей. Всегда тщательно их сушите.
- Моющие средства с отбеливателем могут вызвать выцветание или изменение цвета.



Figyelmeztetések

Fontos: Kérjük tegye el a használati utasítást későbbre.

FIGYELMEZTETÉS Sosem hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!

FIGYELMEZTETÉS A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a reteszelő berendezések be vannak kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS Mindenkor használja az ágyékövet a derékövvel párosulva, a gyermek babakocsiból történő kicsúszásának vagy kiesésének elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉS Használjon hevedert, ha a gyermek már képes önállóan felülni.

FIGYELMEZTETÉS A termék futásra, vagy görkorcsolyázásra nem alkalmas.

FIGYELMEZTETÉS A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a termék kinyitásakor vagy összecsukásakor a gyermeke ne legyen a közelben.

FIGYELMEZTETÉS Ne engedje a gyermeket a termékkel játszani.

FIGYELMEZTETÉS Mindenkor használja a biztonsági öveket.

- Kérjük olvassa el az útmutatót a használat előtt és ismerje meg a terméket.

- Ellenőrizze a használat előtt, hogy a termék és annak összetevői nem rongálódtak meg a szállítás közben.

- Ne használja a terméket, amennyiben valamely része törött, szakadt, megrongálódott. Kizárólagosan a gyártó által elfogadott alkatrészeket használjon.

- A használat előtt távolítsa el az összes fólia tasakot és az egyéb csomagolóanyagokat a megfulladás veszélyének elkerülése érdekében.

- A babakocsit egyszerre csak egy gyermek használja. Ne engedje a gyermeket a babakocsi egyéb elemeire ülni, mint az ülőke.

- Ne használja a babakocsit meredek lejtőkön, lépcsőn, mozgólépcsőn, strandon, kátyús úton, sáros ösvényken stb.

- Ne emelje fel és ne hordozza babakocsit a gyermekkel. A babakocsi összecsukódhat.

- Ellenőrizze, hogy a bármilyen szabályozás során a gyermek a babakocsi mozgó elemeitől távol van.

- A tolókarhoz és/vagy a háttámla hátsó részéhez, vagy a babakocsi oldalsó részeihez rögzített terhek kihatnak a babakocsi stabilitására.

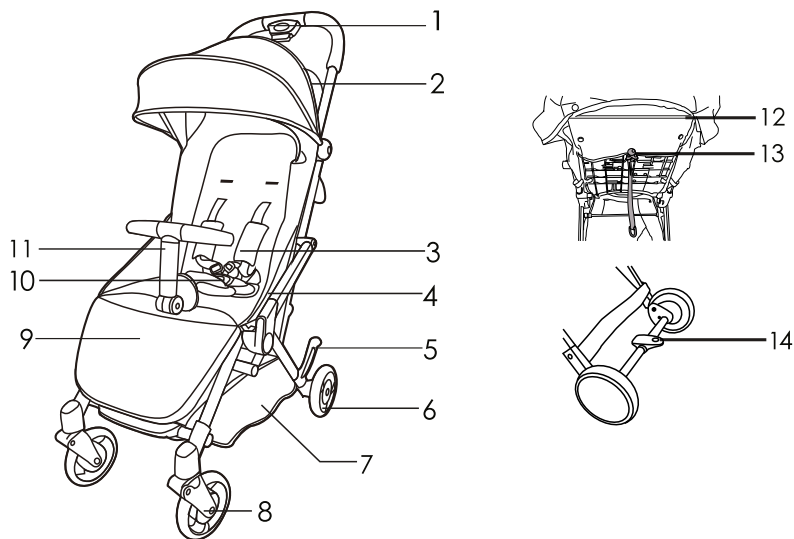
- Kizárólagosan a forgalmazó által leszállított vagy ajánlott alkatrészeket használjon.

- Mielőtt a gyermeket a babakocsiba ültetné, ellenőrizze, hogy a kocsi megfelelően ki van nyitva és az összes reteszelő mechanika megfelelően rögzítésre került.

- A babakocsi tolókarjára akasztott valamennyi teher csökkenti annak stabilitását.

- Óvatosan járjon el a babakocsi ki és becsukásánál, elkerülve az ujjak beszorulását.

- Legyen óvatos a háttámla és a napkupola szabályozásánál, kerülve a gyermek ujjainak beszorulását.
- Ne engedje a gyermeket a babakocsira felmászni és arra felállni.
- Ne engedje a gyermeket a lábtartóra felmászni.
- Leálláskor a féket mindig be kell kapcsolni.
- A kiegészítő matrac mérete nem lehet kisebb 25 mm-nél.
- Ne alkalmazzon a gyártó által nem ajánlott további tartozékot. A gyártó nem vállal felelősséget a babakocsi alap felszerelését nem képező, vagy az adott modellhez nem rendeltetett tárgyak használatából eredő következményekért.
- A kosár maximális terhelhetősége: 2 kg. A túlzott leterhelés a babakocsi megsérüléséhez vezethet és ronthatja annak stabilitását.
- A termék 6 hónapos kortól maximum 18 kg-os gyermekek számára rendeltetett. A babakocsi túlzott megterhelése annak megsérülését vagy eltörését okozhatja.
- A babakocsit kizárólagosan felnőtt személy tolhatja.



ALKATRÉSZLISTA

1. Babakocsi összecsucó gomb
2. Napvédő kupola
3. Öv védőborítás
4. Könyöktámasz
5. Kinyitást megakadályozó retesz
6. Hátsó kerekek
7. Kosár
8. Első kerék
9. Lábtartó

10. Öv csat
11. Korlát
12. Háttámla
13. Háttámla szabályozó
14. Fék

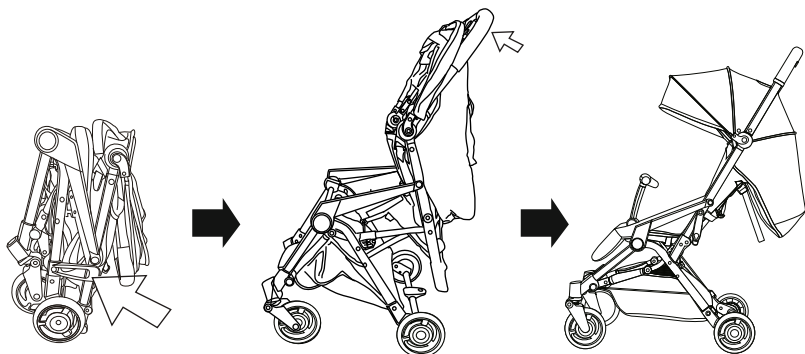
A BABAKOCSI HASZNÁLATA

FIGYELMEZTETÉS minden használata előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi nem sérült, nem lazultak fel a szegecsek és nincs éles szél. A gyermek babakocsiba helyezése előtt ellenőrizze, hogy a járóka megfelelően összeállításra került.

1. A babakocsi kinyitása

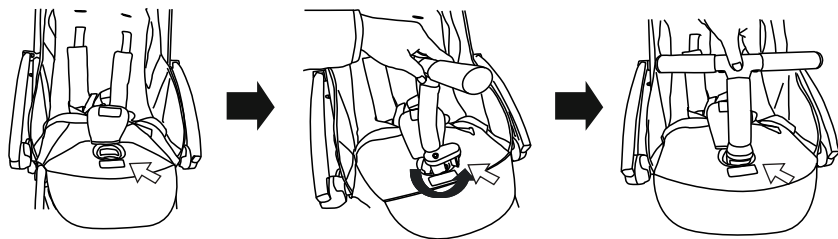
Csatolja ki a kinyitást megakadályozó retesz, Fogja meg az egyik kezével a babakocsi fogantyúját és emelje fel a vázat.

Figyelem: A használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi megfelelően szét van nyitva és reteszelésre került.



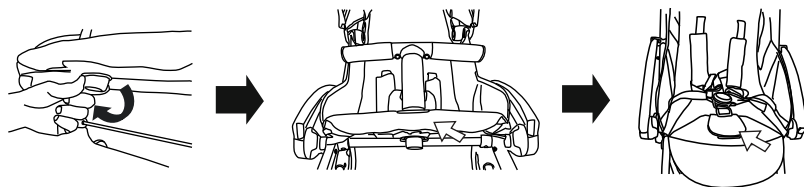
2. A korlát felszerelése

Emelje fel az ülőke huzatát, tolja be a korlátot az ülőke furatába és rögzítse - a képen látottak szerint.



3. A korlát leszerelése

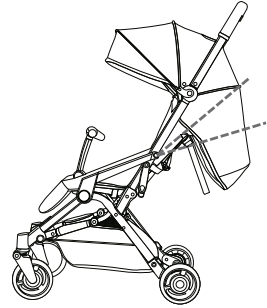
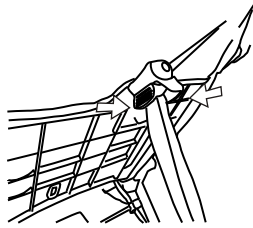
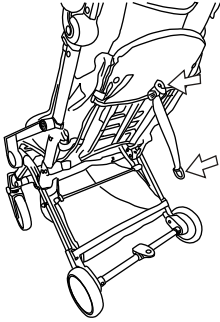
Forgassa el a korlát mechanikáját az ülőke alatt 180 fokkal és tartsa elcsavart pozícióban, míg a másik kezével húzza ki a korlátot.



4. A háttámla szabályozása

A háttámla ledöntéséhez nyomja meg a háttámla szabályozóját és tolja le a hevederen, beállítva a háttámlát a kívánt helyzetben.

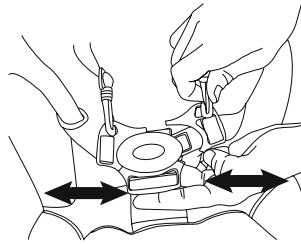
A háttámla felemeléséhez fogja meg a hevedert az egyik kezével, míg a másik kezével tolja el a szabályozót felfelé.



5. Biztonsági övek

- A biztonsági övek becsatolása: tolja be a csatok nyelvét a csatba, a kattanas az öv helyes becsatolását jelzi.

- A biztonsági öv kicsatolása: nyomja meg a övcsat közepén levő gombot és húzza ki az övek nyelvét a csatból.



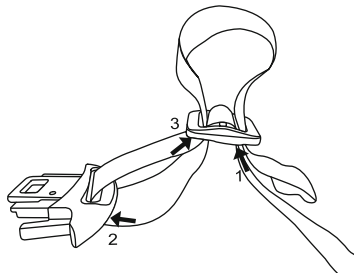
6. A biztonsági övek hosszának szabályozása

- Az öv rövidítéséhez: Húzza ki az övet a műanyag csatból, majd húzza meg az öv végét és feszítse meg.

- Az öv bővítéséhez: Húzza ki az övet a műanyag csatból, majd húzza meg a csatnál a bővítéshez.

Figyelmeztetés: Mindenkor használja az öv hámat a gyermek babakocsiból történő kicsúszásának vagy kiesésének elkerülésére.

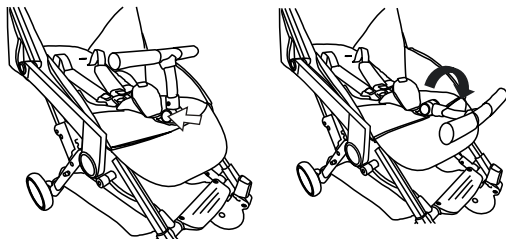
Figyelmeztetés: Mindenkor használja az ágyékövet a derék biztonsági övvel összekapcsolva.



7. Korlát

- A korlát összecsukása: nyomja meg a korlát aljánál levő gombot, majd döntse a korlátot előre.

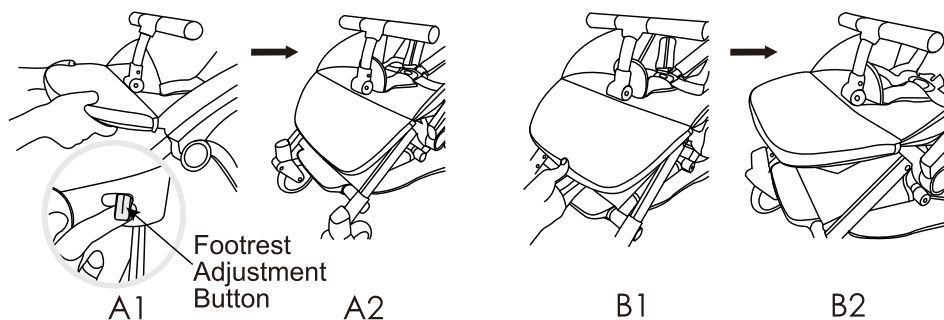
- A korlát használata: tolja a korlátot felfelé, amíg kattantást nem hall.



8. Lábtartó

A lábtartó leengedéséhez húzza meg a lábtartó alatt két oldalon található hevedereket az A1 ábrán látottak szerint.

A lábtartó felemeléséhez elegendő a lábtartót felemelni (B1).

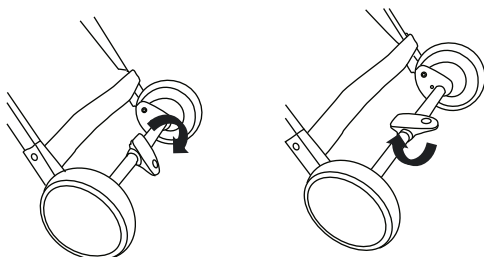


9. Fék

A babakocsi rögzítéséhez: nyomja le a fékpedált.

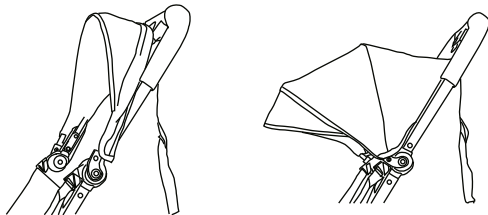
A babakocsi kioldásához: engedje fel a fékpedált.

Figyelmeztetés: Tolja a babakocsit előre, meggyőződve róla, hogy a fék kioldásra került.



10. Napvédő kupola

Húzza a napvédő kupolát előre vagy húzza hátra a kupola összecsupakodásához vagy kinyitásához.

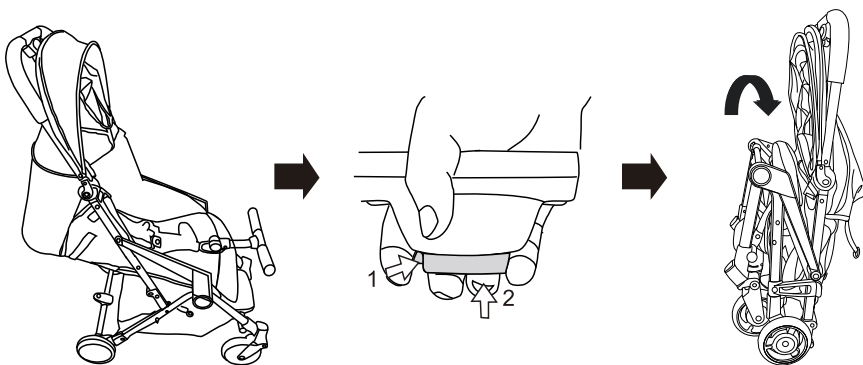


A BABAKOCSI ÖSSZECSUPAKODÁSA

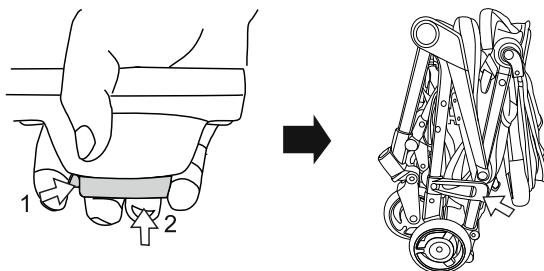
Figyelmeztetés: A babakocsi összerakása előtt ellenőrizze, hogy a gyermek a mozgó részektől távol van.

FIGYELEM: A babakocsi összecsupakodása előtt ellenőrizze, hogy a korlát és a kupola össze van csukva!

- Csukja össze a napvédő kupolát.
- Nyomja meg a korlát aljánál levő gombot és csukja össze.
- Nyomja meg az 1. gombot, majd a 2. gombot és állítsa össze a babakocsit úgy, önállóan képes legyen állni.



- Újra nyomja meg az 1. gombot, majd a 2. gombot és hajtsa be a tolókart.
- Ellenőrizze, hogy a kinyitást gátló retesz megfelelően be van tolvá és a babakocsi nem nyílik ki.



Figyelmeztetések

- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi valamennyi alkatrésze megfelelően rögzítésre került és megfelelően működik.
- Ne engedje a gyermeket a babakocsira felmászni és a lábtartóra, vagy az ülőkére felállni.
- Ne használja a babakocsit fűtőberendezések, tűzhelyek közelében, vagy egyéb olyan helyeken, ahol a babakocsi megsérülhet.
- Tárolja a terméket a közvetlen napsütéstől és az egyéb hőforrástól, kerülve a szövet és az egyéb műanyag részek kifakulását.
- A termék hirtelen hőmérséklet változásnak, vagy nagy páratartalomnak kitett helyen tárolása kihat a termék tulajdonságaira és azt a gyermek számára veszélyessé teheti.

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

- A sérülések elkerülése végett időszakosan ellenőrizze a babakocsi állapotát.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szegecsek nem lazultak meg, az összes csavar meg van húzva, a kárpit nem szakadt. Amennyiben az szükséges, a sérüléseket azonnal cserélje ki, vagy javítsa ki.
- Amennyiben a babakocsi bármilyen alkatrészét szereli, az alkatrészek megsérülésének elkerülése érdekében mindenkor járjon el az útmutató szerint.

TISZTÍTÁSA

- A kárpitot kézzel mossa hideg, vagy langyos (max. 30 fokos) vízben. Ne centrifugázza.
- A mosás után a kárpitot fektesse le laposan és hagyja így a teljes megszáradásig.
- Ne mossa mosógépben és ne szárítsa szárítógépben, mert azok megrongálhatják a zárat és csatokat.
- Nem fehérítse. Ne vasalja.
- A káros vegyszerek, az esővíz és a tisztítószer elváltoztathatják a kárpit színét és alakját. Óvatosan járjon el a termék tisztítása során.
- A babakocsi vázának és műanyag részeinek tisztításához használjon nedves kendőt. Mindenkor alaposan szárítsa ki.
- A tisztítószer és a fehérítők a színek kifakulását vagy elváltozását válthatják ki.



Avvertenze

Importante: Conservare le istruzioni per future consultazioni.

ATTENZIONE Non lasciare mai il bambino incustodito.

ATTENZIONE Accertarsi prima dell'uso che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti.

ATTENZIONE Usare sempre la cintura inguinale in combinazione con la cintura addominale, per evitare lesioni causate da caduta o scivolamento del bambino dal passeggino.

ATTENZIONE Utilizzare sempre le bretelle quando il bambino inizia a sedersi autonomamente.

ATTENZIONE Il prodotto non è adatto per correre o pattinare.

ATTENZIONE Per evitare lesioni, accertarsi che il bambino rimanga lontano quando si apre o si chiude il presente prodotto.

ATTENZIONE Non consentire ai bambini di giocare con questo prodotto.

ATTENZIONE Utilizzare sempre il sistema di allacciamento.

- Leggere le istruzioni prima dell'uso e prendere dimestichezza con il prodotto.

- Accertarsi prima dell'uso che il prodotto e i suoi componenti non si siano danneggiati durante il trasporto.

- Non utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è rotta, strappata o danneggiata.

Utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.

- Prima dell'uso, rimuovere tutti i sacchetti di plastica e gli altri imballaggi, per prevenire il rischio di soffocamento.

- Il passeggino può essere utilizzato da un solo bambino alla volta. Non consentire al bambino di sedersi su altre parti del passeggino che non siano la seduta.

- Non utilizzare il passeggino su pendii ripidi, scale, scale mobili, spiagge, strade accidentate, sentieri fangosi, ecc.

- Non sollevare o trasportare il passeggino con sopra il bambino. Il passeggino può ripiegarsi.

- Nell'effettuare qualsiasi regolazione, assicurarsi che il bambino sia lontano dagli elementi mobili del passeggino.

- Qualsiasi carico appeso al manubrio, sulla parte posteriore dello schienale o ai lati del passeggino influisce sulla stabilità del passeggino.

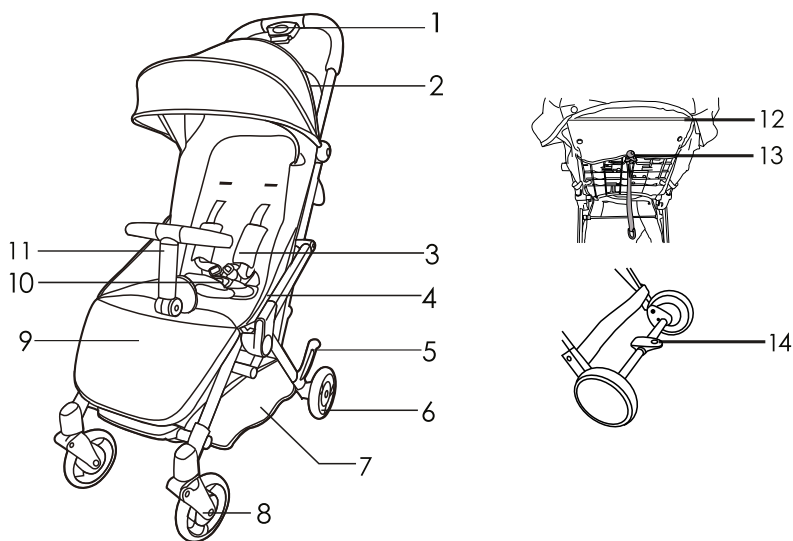
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio fornite o raccomandate dal distributore.

- Prima di sistemare il bambino nel passeggino, accertarsi che sia aperto correttamente e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano inseriti.

- Qualsiasi carico sospeso al manubrio del passeggino ne compromette la stabilità.

- Fare attenzione quando si ripiega o si apre il passeggino, per evitare lo schiacciamento delle dita.

- Fare attenzione quando si regola lo schienale o la capottina, per evitare di intrappolare le dita del bambino.
- Non consentire al bambino di arrampicarsi o di stare in piedi sul passeggino.
- Non consentire al bambino di stare in piedi sul poggiatesta.
- Usare sempre il freno durante le soste.
- Lo spessore del materassino aggiuntivo non può essere maggiore di 25 mm.
- Non utilizzare equipaggiamenti supplementari, non previsti dal produttore. Il produttore non è responsabile delle conseguenze dell'uso di elementi non inclusi nelle dotazioni di base del passeggino, o non destinati ad essere utilizzati nel dato modello.
- Carico massimo nel cestino: 2 kg. Un carico eccessivo può danneggiare il passeggino o comprometterne la stabilità.
- Il prodotto è adatto per bambini da 6 mesi di età e fino a 18 kg. Un carico eccessivo sul passeggino può provocare danni o rotture.
- Il passeggino può essere guidato solo da un adulto.



ELENCO DELLE PARTI

1. Pulsante per ripiegare il passeggino
2. Capottina
3. Guaine per cinture
4. Bracciolo
5. Bloccaggio contro l'apertura
6. Ruota posteriore

7. Cestino
8. Ruota anteriore
9. Poggiapiedi
10. Fermo delle cinture
11. Barriera
12. Schienale
13. Regolatore dello schienale
14. Freno

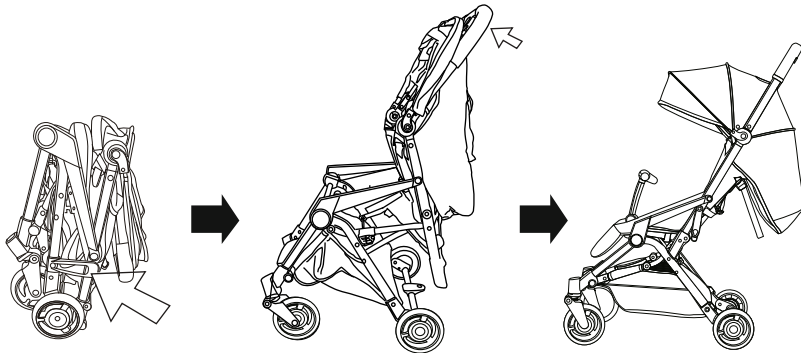
IMPIEGO DEL PASSEGGINO

ATTENZIONE Prima di ogni impiego, controllare che il passeggino non sia danneggiato, che i rivetti non si siano allentati e che non vi siano bordi affilati. Accertarsi che il passeggino sia completamente aperto prima di sistemarvi il bambino.

1. Apertura del passeggino

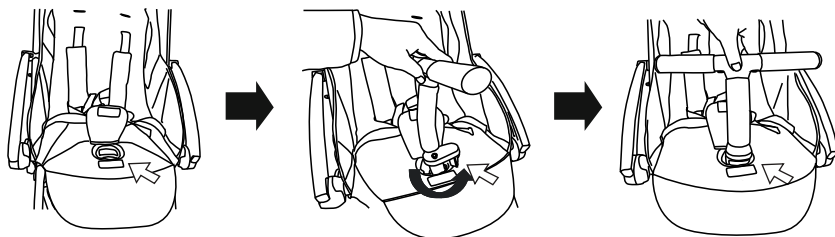
Sganciare il bloccaggio contro l'apertura. Tenere con una mano il manubrio del passeggino e sollevare il telaio.

Attenzione: Prima dell'uso, accertarsi che il passeggino sia completamente aperto e bloccato.



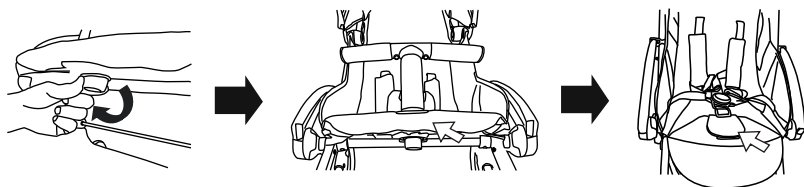
2. Montaggio della barriera

Sollevare la copertura sul sedile, inserire la barriera nel foro nel sedile e ruotare, come mostrato in figura.



3. Smontaggio della barriera

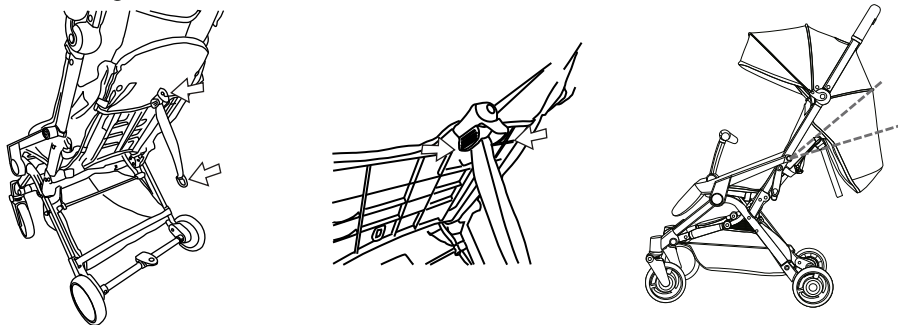
Ruotare di 180 gradi il meccanismo della barriera sotto il sedile e mantenerlo in posizione ruotata; estrarre la barriera con l'altra mano.



4. Regolazione dello schienale

Per abbassare lo schienale: premere il regolatore dello schienale facendolo scorrere sulla cintura per regolare lo schienale nella posizione desiderata.

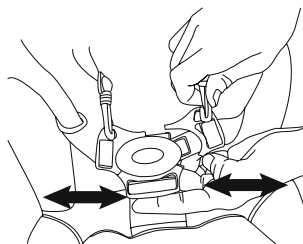
Per alzare lo schienale: tenendo la cintura con una mano, con l'altra mano fare scorrere il regolatore verso l'alto.



5. Cinture di sicurezza

- Allacciamento delle cinture di sicurezza: mettere le fibbie della cintura nel fermo: il suono dello scatto conferma che la cintura è fissata correttamente.

- Sbloccaggio delle cinture di sicurezza: premere il pulsante posto al centro del fermo delle cinture ed estrarre le fibbie delle cinture dal fermo.

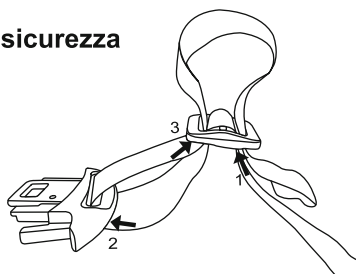


6. Regolazione della lunghezza delle cinture di sicurezza

- Per accorciare le cinture: Estrarre la cintura dalla fibbia in plastica, quindi tirare l'estremità della cintura per tenderla.- Per allungare le cinture:

Estrarre la cintura dalla fibbia in plastica e tirare la fibbia per allungare la cintura.

Attenzione: Usare sempre l'imbracatura, per evitare lesioni causate da caduta



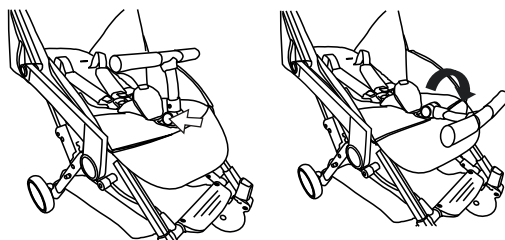
o scivolamento del bambino dal passeggino.

Attenzione: Utilizzare sempre la cintura inguinale in combinazione con la cintura addominale.

7. Barriera

- Ripiegamento della barriera: premere il pulsante alla base della barriera e inclinarla in avanti.

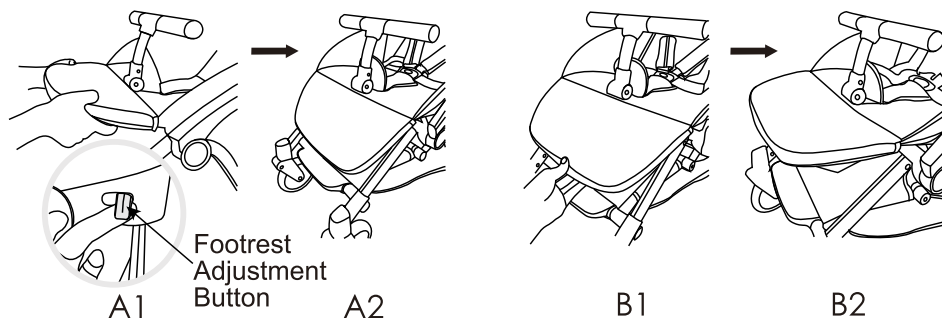
- Impiego della barriera: spostare la barriera verso l'alto, fino a sentire uno scatto.



8. Poggiatesta

Per abbassare il poggiatesta, tirare gli estrattori sotto il poggiatesta su entrambi i lati, come mostrato nella Figura A1.

Per sollevare il poggiatesta, è sufficiente tirarlo verso l'alto (B1).

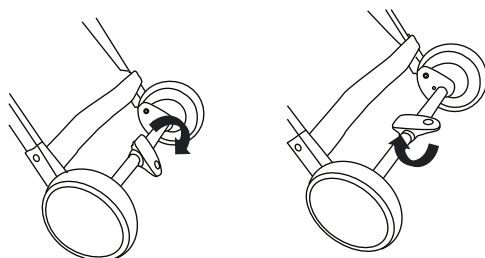


9. Freno

Per bloccare il passeggino: premere il pedale del freno.

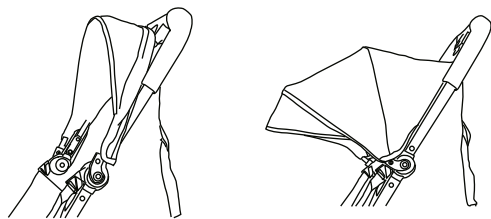
Per sbloccare il passeggino: sollevare il pedale del freno.

Attenzione: Provare a spingere il passeggino in avanti per accertarsi che il freno sia inserito.



10. Capottina

Tirare la capottina in avanti o inclinarla indietro per aprirla o ripiegarla.

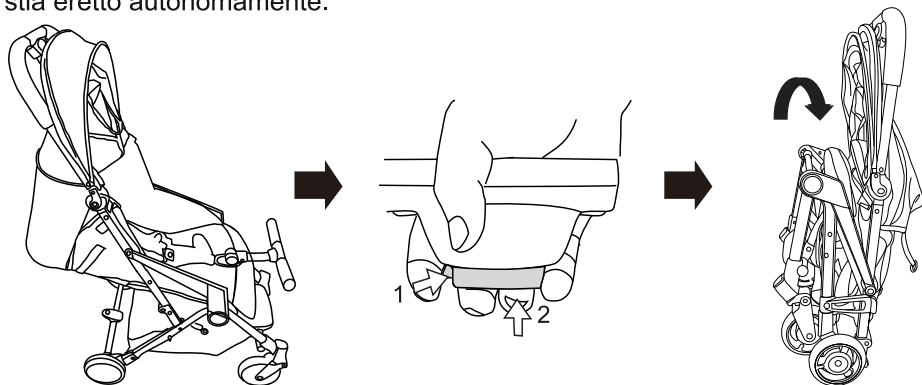


RIPIEGAMENTO DEL PASSEGGINO

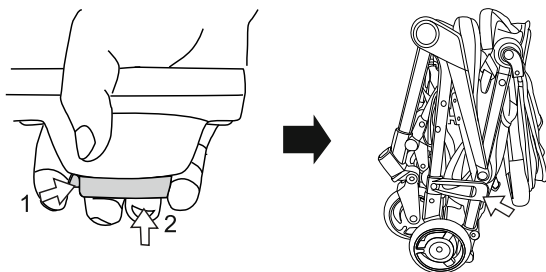
Attenzione: Prima di ripiegare il passeggino, assicurarsi che il bambino sia lontano dalle parti mobili.

ATTENZIONE: prima di ripiegare il passeggino, accertarsi sempre che la barriera e la capottina siano ripiegate.

- Ripiegamento della capottina.
- Premere il pulsante nella parte inferiore della barriera e ripiegarla.
- Premere il pulsante 1, quindi il pulsante 2 e ripiegare il passeggino, in modo che stia eretto autonomamente.



- Premere nuovamente il pulsante 1, quindi il pulsante 2 e piegare il manubrio.
- Accertarsi che il blocco contro il ripiegamento sia correttamente inserito e che il passeggino non possa aprirsi.



Avvertenze

- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che tutti i componenti del passeggino siano montati e funzionino correttamente.
- Non consentire mai al bambino di arrampicarsi sul passeggino o di stare in piedi sul poggiatesta o sulla seduta.
- Non utilizzare il passeggino vicino a dispositivi di riscaldamento, stufe o altri luoghi in cui il passeggino possa subire danni.
- Conservare il prodotto al riparo dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore, per evitare che il tessuto e le parti in plastica sbiadiscano.
- Mantenendo il prodotto in un luogo esposto a intense variazioni di temperatura o a elevata umidità le proprietà del prodotto possono decadere, rendendolo pericoloso per il bambino.

SUGGERIMENTI PER LA MANUTENZIONE

- Per evitare lesioni, controllare periodicamente le condizioni del passeggino.
- Controllare regolarmente che i rivetti non siano allentati, che tutte le viti siano serrate e che il rivestimento non sia strappato. In caso di necessità, sostituire o riparare immediatamente le parti danneggiate.
- Montando qualsiasi elemento del passeggino, agire sempre in conformità alle istruzioni, per evitare di danneggiare le parti.

PULIZIA

- Il rivestimento deve essere lavato a mano in acqua fredda o tiepida (massimo 30 °C). Non centrifugare.
- Dopo il lavaggio, mettere il rivestimento su una superficie piana e lasciarlo asciugare completamente.
- Non lavare in lavatrice e non asciugare in asciugatrice, poiché si possono danneggiare i fermi e le fibbie.
- Non candeggiare. Non stirare.
- Prodotti chimici nocivi, acqua piovana e detersivi possono alterare il colore e la forma del rivestimento. Porre attenzione nella pulizia del prodotto.
- Per pulire la struttura del passeggino e le parti in plastica, utilizzare un panno umido. Asciugare sempre completamente tutte le parti.
- Detersivi con sbiancanti possono causare lo sbiadimento o l'alterazione dei colori.



Προειδοποιήσεις

Σημαντικό: Φυλάξτε τις οδηγίες για το μέλλον.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επιτήρηση!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια σε συνδυασμό με τον ιμάντα κάτω του υπογαστρίου για να αποφύγετε τραυματισμούς εξαιτίας της πτώσης ή της ολίσθησης του παιδιού από το καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε πάντα τη διάταξη σύνδεσης όταν το παιδί αρχίζει να καθίσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο και το άθλημα με τροχοπέδιλα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει απομακρυνθεί όταν το προϊόν ανοίγει ή διπλώνεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα κλεισίματος.

- Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση και εξοικειωθείτε με το προϊόν.

- Βεβαιωθείτε ότι πριν από τη χρήση το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν έχουν υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο τμήμα του είναι σπασμένο, σκισμένο, κατεστραμμένο. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλες τις πλαστικές σακούλες και άλλα στοιχεία συσκευασίας για να αποφύγετε τους κινδύνους πνιγμού.

- Το καρότσι μπορεί να χρησιμοποιείται κάθε φορά μόνο από ένα παιδί. Μην αφήνετε το παιδί σας να καθίσει σε άλλα μέρη του καροτσιού εκτός από το κάθισμα.

- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε απότομες πλαγιές, σκάλες, κυλιόμενες σκάλες, στην παραλία, τραχιές οδούς, λασπώδη μονοπάτια κ.λπ.

- Μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το καρότσι μαζί με το παιδί σας. Το καρότσι μπορεί να διπλωθεί.

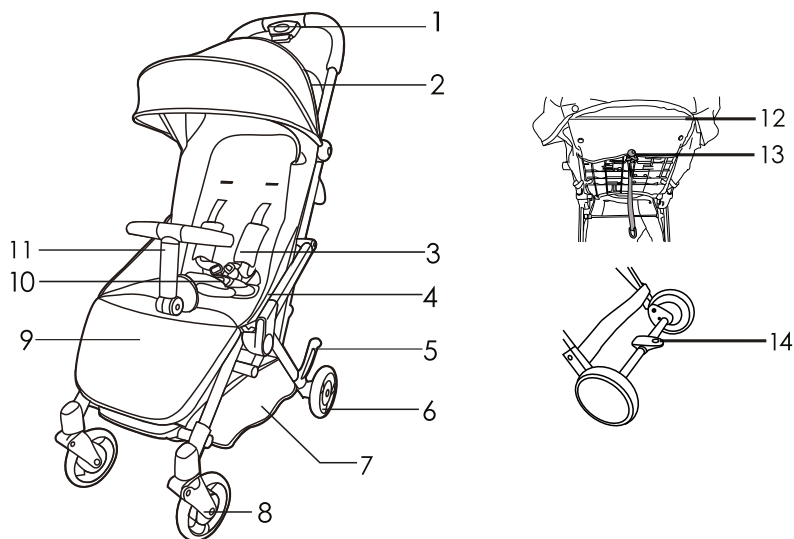
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι μακριά από τα κινούμενα μέρη του καροτσιού όταν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις.

- Οποιοδήποτε φορτίο στη λαβή, στην πίσω πλευρά της πλάτης ή στις πλευρές του καροτσιού θα επηρεάσει τη σταθερότητα του.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον διανομέα.

- Πριν τοποθετήσετε το παιδί στο καρότσι, βεβαιωθείτε ότι αυτό έχει διπλωθεί σωστά και ότι έχουν ασφαλιστεί όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος.

- Κάθε φορτίο που αναρτάται στον οδηγό του καροτσιού επηρεάζει τη σταθερότητά του.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αναδιπλώνετε ή ξεδιπλώνετε το καρότσι για να αποφύγετε το παγίδευση των δακτύλων σας.
- Προσέξτε όταν ρυθμίζετε την πλάτη και την κουκούλα για να αποφύγετε την παγίδευση των δακτύλων του παιδιού.
- Μην αφήνετε το παιδί να ανεβαίνει ή να σηκώνεται όρθιο στο καρότσι.
- Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο υποπόδιο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο όταν σταθμεύετε.
- Το πάχος του πρόσθετου στρώματος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 25 mm.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετο εξοπλισμό που δεν καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τις επιπτώσεις της χρήσης αντικειμένων που δεν είναι ο βασικός εξοπλισμός του καροτσιού ή δεν προορίζονται για χρήση με το μοντέλο.
- Μέγιστο φορτίο καλαθιού: 2 kg. Το υπερβολικό φορτίο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο καρότσι ή να επηρεάσει τη σταθερότητα του.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας από 6 μηνών μέχρι 18 κιλά. Το υπερβολικό φορτίο μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή σπάσιμο του.
- Το καρότσι μπορεί να οδηγείται μόνο από έναν ενήλικα.



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

1. Κουμπί για την αναδίπλωση του καροτσιού
2. Κουκούλα
3. Επένδυση για ζώνες
4. Υποβραχιόνιο

5. Κλείδωμα κατά του ανοίγματος
6. Πίσω τροχός
7. Καλάθι
8. Μπροστινός τροχός
9. Υποπόδιο
10. Κλείστρο ζώνης
11. Ράβδος προστασίας
12. Πλάτη
13. Ρυθμιστής πλάτης
14. Φρένο

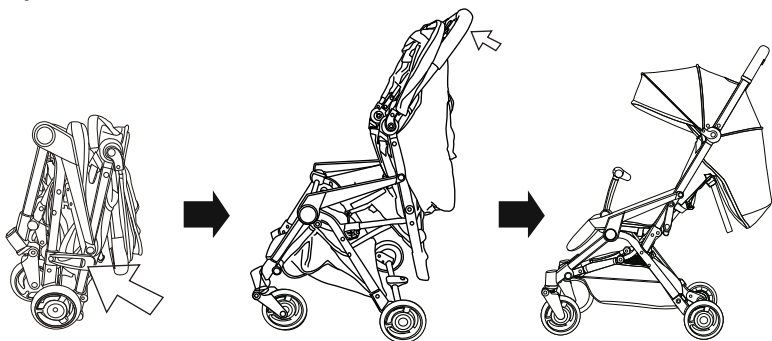
ΧΡΗΣΗ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι δεν είναι κατεστραμμένο, ότι τα πριτσίνια δεν έχουν χαλαρώσει ή ότι δεν υπάρχουν αιχμηρές άκρες. Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ανοίξει τελείως πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό.

1. Άνοιγμα καροτσιού

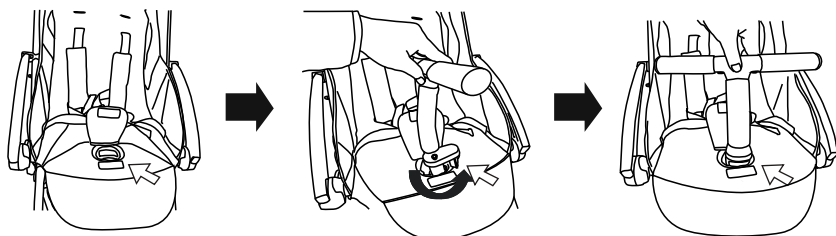
Απελευθερώστε το κλείδωμα πριν ο άνοιγμα. Κρατήστε τον οδηγό του καροτσιού με το ένα χέρι και σηκώστε το πλαίσιο.

Προσοχή: Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το καρότσι έχει ξεδιπλωθεί και ασφαλιστεί τελείως.



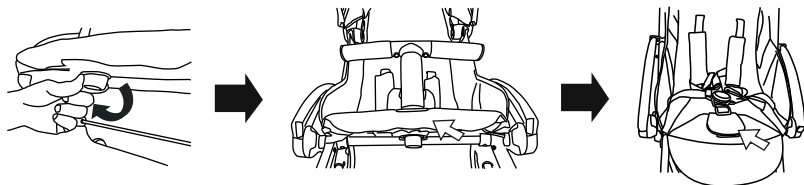
2. Συναρμολόγηση του ράβδου προστασίας

Σηκώστε την επένδυση του καθίσματος, σύρετε τον ράβδο στην τρύπα στο κάθισμα και στρέψτε - όπως φαίνεται στην εικόνα.



3. Αποσυναρμολόγηση του ράβδου προστασίας

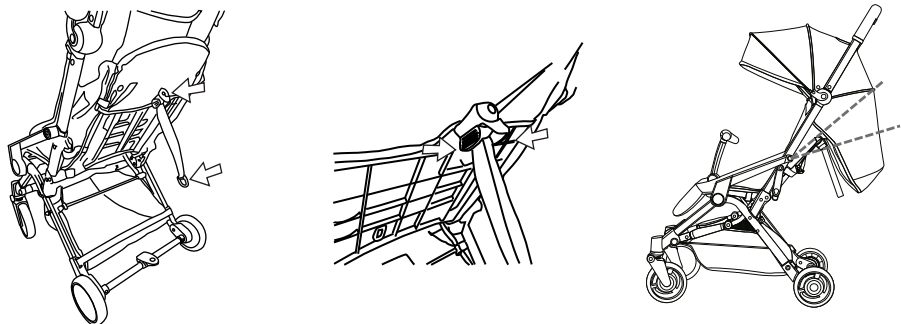
Γυρίστε το μηχανισμό του ράβδου κάτω από το κάθισμα κατά 180 μοίρες και κρατήστε το στη θέση περιστροφής, με το άλλο χέρι τραβήξτε το.



4. Ρύθμιση πλάτης

Για να ξεδιπλώσετε την πλάτη: πιάστε τον ρυθμιστή της πλάτης και σύρετε προς τα κάτω στη ζώνη για να ρυθμίσετε την πλάτη στην επιθυμητή θέση.

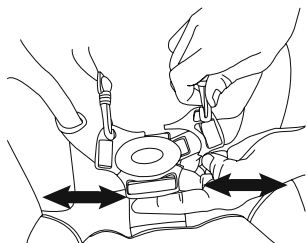
Για να διπλώσετε την πλάτη: κρατήστε τη ζώνη με το ένα χέρι και μετακινήστε προς τα πάνω τον ρυθμιστή με το άλλο χέρι.



5. Ζώνες ασφαλείας

- Κλείδωμα ζώνης ασφαλείας: Τοποθετήστε τις πόρτες της ζώνης στο μάνδαλο, ο ήχος κλειδώματος θα σημαίνει ότι η ζώνη έχει στερεωθεί σωστά.

- Άνοιγμα ζώνης ασφαλείας: πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στη μέση του μάνταλου και τραβήξτε τις πόρτες της ζώνης από το μάνδαλο.



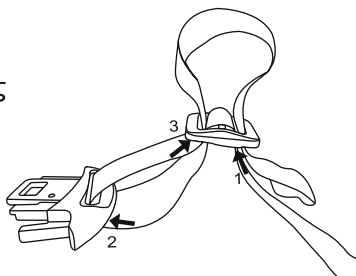
6. Ρύθμιση του μήκους της ζώνης ασφαλείας

- Για να μειώσετε το μήκος: Τραβήξτε τη ζώνη από την πλαστική πόρπη, στη συνέχεια τραβήξτε το άκρο της ζώνης και τεντώστε.

- Για επεκτείνετε τη ζώνη: Τραβήξτε τη ζώνη από την πλαστική πόρπη και τραβήξτε την πόρπη για να επεκτείνετε την ζώνη.

Προσοχή: Χρησιμοποιείτε πάντα τη διάταξη σύνδεσης για να αποφύγετε τραυματισμούς εξαιτίας της πτώσης ή της ολίσθησης του παιδιού από το καρότσι.

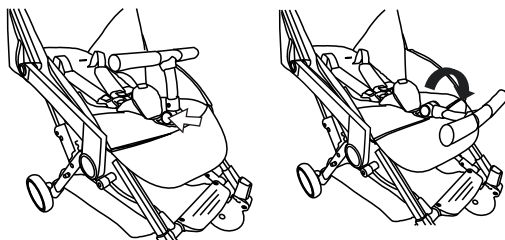
Προσοχή: Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια με συνδυασμό με τον ιμάντα κάτω του υπογαστρίου



7. Ράβδος προστασίας

- Αναδίπλωση ράβδου: πατήστε το κουμπί στη βάση του ράβδου και γυρίστε το προς τα εμπρός.

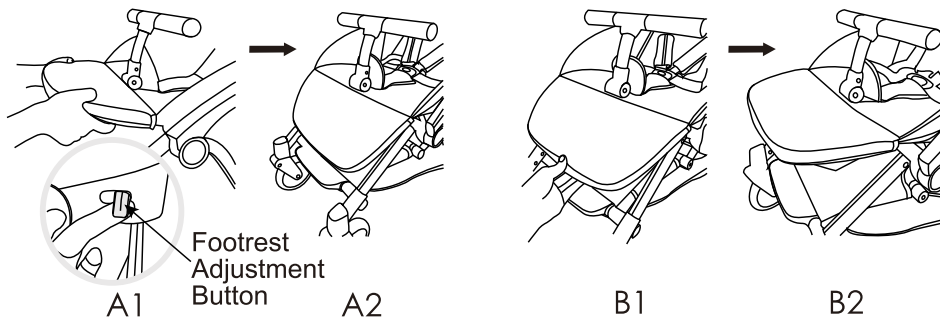
- Χρήση ράβδου: μετακινήστε τον ράβδο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



8. Υποπόδιο

Για να κατεβάσετε το υποπόδιο, τραβήξτε τις εξολκέες κάτω από το υποπόδιο και στις δύο πλευρές όπως φαίνεται στην εικόνα A1.

Για να σηκώσετε το υποπόδιο, τραβήξτε το προς τα πάνω (B1).

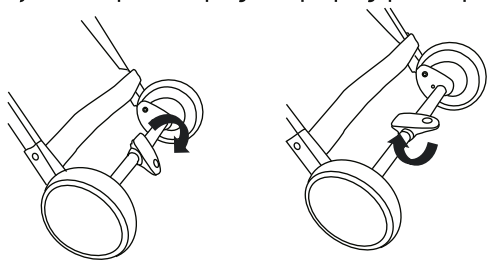


9. Φρένο

Για να κλειδώσετε το καρότσι: πιέστε το πεντάλ φρένου.

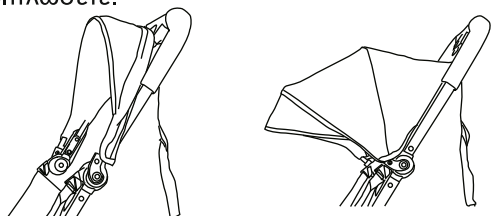
Για να ξεκλειδώσετε το καρότσι: πιέστε το πεντάλ φρένου.

Προσοχή: Σπρώξτε το καρότσι προς τα εμπρός για να βεβαιωθείτε ότι το φρένο έχει μπλοκαριστεί.



10. Κουκούλα

Τραβήξτε την κουκούλα προς τα εμπρός ή γυρίστε την προς τα πίσω για να τη διπλώσετε ή ξεδιπλώσετε.

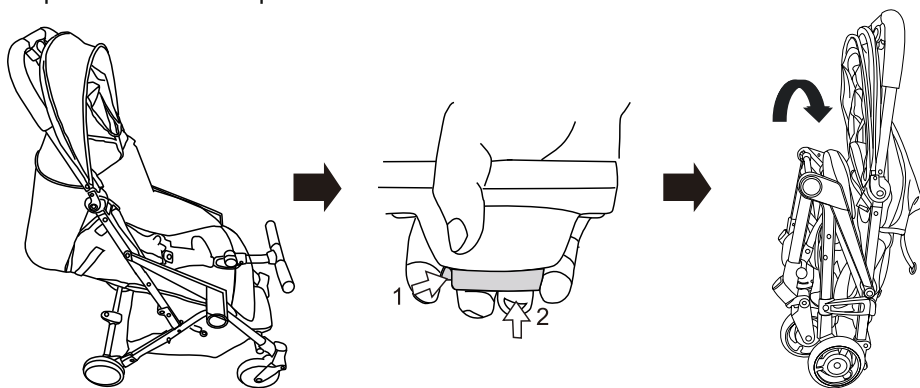


ΔΙΠΛΩΜΑ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

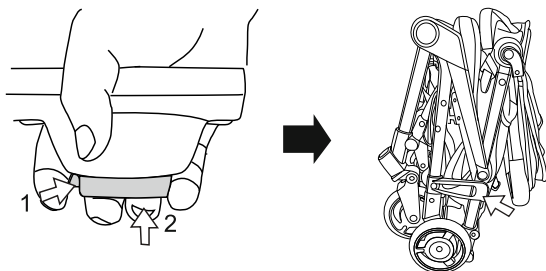
Προσοχή: Πριν αναδιπλώσετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι μακριά από τα κινούμενα μέρη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν διπλώσετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι ο ράβδος και η κουκούλα είναι διπλωμένα!

- Διπλώστε την κουκούλα.
- Πατήστε το κουμπί στο κάτω μέρος του ράβδου και διπλώστε τον.
- Πατήστε το κουμπί 1, μετά το κουμπί 2 και διπλώστε το καρότσι έτσι ώστε να μπορεί να σταθεί από μόνο του.



- Πιέστε ξανά το κουμπί 1 και στη συνέχεια το κουμπί 2 και διπλώστε τη λαβή.
- Βεβαιωθείτε ότι το κλειδωμα πριν την αναδίπλωση είναι σωστά ασφαλισμένο και το καρότσι δεν θα ανοίξει.



Προειδοποιήσεις

- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του καροτσιού είναι σωστά τοποθετημένα και λειτουργούν σωστά.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να ανεβαίνει πάνω στο καρότσι, να στέκεται όρθιο στο υποπόδιο και στο κάθισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι κοντά σε συσκευές θέρμανσης, σόμπες ή σε άλλα μέρη όπου μπορεί να υποστεί βλάβη το καρότσι.
- Αποθηκεύστε το προϊόν μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και άλλες πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε το ξεθώριασμα του υφάσματος και των πλαστικών εξαρτημάτων.
- Η αποθήκευση του προϊόντος σε χώρο που εκτίθεται σε γρήγορες αλλαγές θερμοκρασίας ή υψηλή υγρασία ενδέχεται να επηρεάσει τις ιδιότητες του προϊόντος και να το καταστήσει επικίνδυνο για το παιδί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καροτσιού.
- Ελέγχετε τακτικά εάν τα πριτσίνια δεν είναι χαλαρά, όλες οι βίδες είναι καλά βιδωμένες και η ταπεσαρία δεν έχει σκιστεί. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε ή επισκευάστε αμέσως τα κατεστραμμένα μέρη.
- Κατά την τοποθέτηση οποιωνδήποτε τμημάτων του καροτσιού, ακολουθήστε πάντα τις οδηγίες για να αποφύγετε την καταστροφή των εξαρτημάτων.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Η ταπεσαρία πρέπει να πλένεται με το χέρι σε κρύο ή ζεστό νερό (το πολύ 30 βαθμών). Μη στροβιλίζετε.
- Μετά το πλύσιμο, τοποθετήστε την ταπεσαρία επίπεδη και αφήστε την να στεγνώσει εντελώς.

- Μην πλένετε σε πλυντήριο και μη στεγνώνετε, καθώς τα κλείστρα και οι πόρτες ενδέχεται να καταστραφούν.
- Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Μη σιδερώνετε.
- Οι επιβλαβείς χημικές ουσίες, το νερό της βροχής και τα απορρυπαντικά μπορούν να επηρεάσουν το χρώμα και το σχήμα της ταπετσαρίας. Προσέχετε όταν καθαρίζετε το προϊόν.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη δομή του καροτσιού και των πλαστικών εξαρτημάτων. Πάντα να τα στεγνώνετε καλά.
- Τα απορρυπαντικά με λευκαντικά μπορεί να προκαλέσουν ξεθώριασμα ή αλλαγή χρώματος.

WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja trwa 12 miesięcy od dnia zakupu produktu.
2. Udzielający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.
3. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika, powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i użytkowania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych
 - własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby
 - uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku
 - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki
 - uszkodzeń powstałych w wyniku przeciążania torby lub koszyka (rozdarcia, rozprucia, przetarcia)
 - uszkodzeń spowodowanych niedostosowaniem się do warunków konserwacji i pielęgnacji, takich jak: korozja, zmiana koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub wysokiej temperatury, luzy, skrzywienie, pęcznienie, uszkodzenie mechanizmów w wyniku zabrudzeń
 - odchylenia się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (to normalna cecha tego typu konstrukcji)
 - uszkodzeń będących wynikiem braku dbałości o prawidłowe ciśnienie we wszystkich kołach
 - wykrzywienia felgi koła na skutek przepompowania koła
 - uszkodzeń, zabrudzeń powstałych na skutek nieprawidłowego spakowania produktu na czas transportu przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego lub przekazania produktu do serwisu naprawczego). Produkt powinien być spakowany w karton oryginalny lub inny, dopasowany do gabarytów produktu, tak aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał i nie wybrzuszał kartonu. Elementy niezamontowane na stałe powinny być tak zabezpieczone by nie zabrudzić i nie uszkodzić innych elementów (np. wrzucone luzem koła mogą zabrudzić tapicerkę i zarysować konstrukcję)
4. W razie wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy.
5. Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie samodzielnie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi, wraz z kartą gwarancyjną, kopią paragonu oraz opisem reklamacji. Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!
6. Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni **od momentu dostarczenia produktu do serwisu** firmy Coletto. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy. Uszkodzenia spowodowane na skutek winy użytkownika będą naprawiane na jego koszt, użytkownik poniesie również koszty przesyłki w przypadku bezzasadnej reklamacji.
7. W przypadku zagubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.
8. Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.
9. Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Produkty do reklamacji przyjmujemy **wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu** - oryginalnym lub innym.
Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych mających na celu poprawę cech użytkowych produktu bez uprzedniego powiadomienia nabywców.

KARTA GWARANCYJNA

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....
Podpis klienta

Lp.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis



„COLETTO” S.C.

Ul. Warszawska 320, 42-200 Częstochowa, tel. 34 325 36 87

www.coletto.pl, biuro@coletto.pl, serwis@coletto.pl



„Coletto” S.C.

Warszawska 320, 42-200 Częstochowa
tel. +48 34 325 36 87, +48 784 559 902
biuro@coletto.pl, serwis@coletto.pl
www.coletto.pl